

TRÜBNER'S AMERICAN, EUROPEAN, & ORIENTAL LITERARY RECORD

A Register of the most Important Works Published in North and South America,
India, China, Europe, and the British Colonies ;

With Occasional Notes on German, Dutch, Danish, French, Italian, Spanish,
Portuguese, Russian, and Hungarian Literature.

Subscription for Twelve Numbers, post free, 5/.

Nos. 193-94.

NEW SERIES.—VOL. IV. NOS. 11-12.

PRICE 1/-

CONTENTS:

| | PAGE | | PAGE |
|------------------------------------|------|--|------|
| A Reply to Professor Whitney | 138 | New American Books and Recent Importations | 142 |
| Lessing | 139 | European Literature..... | 146 |
| Literary Intelligence | 139 | New Books and New Editions..... | 168 |
| In Memoriam | 141 | | |

Messrs. TRÜBNER & Co., 57 and 59, Ludgate Hill, London, have imported, or can supply, all Works mentioned in this Literary Record. Intending purchasers having any difficulty in procuring them, should communicate direct with the Publishers of it. It would be imprudent to import many works in large quantities; but all specified can be supplied if a reasonable time be allowed, excepting those containing copyright matter, or in any way infringing British copyright law.

AGENTS:

STRASSBURG: KARL I. TRÜBNER, 9, MÜNSTERPLATZ.
LEIPZIG: F. A. BROCKHAUS.
PARIS: E. LEROUX, 28, RUE BUONAPARTE.
THE HAGUE: MARTINUS NIJHOFF.

SHANGHAI: KELLY AND CO.
DUTCH EAST INDIES: J. H. DE BUSSY, SPUISTRAAT,
AMSTERDAM.

Messrs. TRÜBNER & Co. are the appointed Agents for the Sale of the following Official and other Authorized Publications.

Publications of Her Majesty's Stationery Office under the Direction of—

THE WAR OFFICE—THE MASTER OF THE ROLLS—THE MASTER OF THE ROLLS IN IRELAND—THE LORD CLERK REGISTRAR OF SCOTLAND—THE LORDS OF H.M. PRIVY COUNCIL—THE LORDS OF H.M. TREASURY—THE LORDS OF THE ADMIRALTY—THE CIVIL SERVICE COMMISSIONERS—THE GEOLOGICAL SURVEY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND—THE HOME OFFICE—THE REGISTRAR OF TRADE MARKS—THE OFFICE OF LAND REGISTRY—H.M. EMIGRATION COMMISSIONERS—THE MUSEUM OF PRACTICAL GEOLOGY.

THE TRUSTEES OF THE BRITISH MUSEUM—THE GOVERNMENT OF INDIA—THE GOVERNMENT OF MADRAS—THE GOVERNMENT OF BOMBAY—THE GEOGRAPHICAL DEPARTMENT OF THE INDIA OFFICE—THE GEOLOGICAL SURVEY OF INDIA—THE ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF INDIA—THE ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF WESTERN INDIA—THE INDIAN METEOROLOGICAL OFFICE—THE TRUSTEES OF THE INDIAN MUSEUM—THE GOVERNMENT OF NEW SOUTH WALES—THE GOVERNMENT OF VICTORIA—THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND—THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND—THE ASIATIC SOCIETY OF BENGAL—THE BOMBAY BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY—THE CEYLON BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY—THE NORTH CHINA BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY—THE STRAITS BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY—THE ASIATIC SOCIETY OF JAPAN—THE ROYAL SOCIETY—THE ROYAL SOCIETY OF NEW SOUTH WALES—THE LINNEAN SOCIETY OF NEW SOUTH WALES—THE COMMITTEE OF THE PALESTINE EXPLORATION FUND—THE EARLY ENGLISH TEXT SOCIETY—THE ENGLISH DIALECT SOCIETY—THE ANTHROPOLOGICAL INSTITUTE OF GREAT BRITAIN AND IRELAND—THE BALLAD SOCIETY—THE CHAUCER SOCIETY—THE BRITISH ARCHÆOLOGICAL ASSOCIATION—THE NEW SHAKSPEARE SOCIETY—THE PHILOLOGICAL SOCIETY—THE ICELANDIC SOCIETY—THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHÆOLOGY—THE SANSKRIT TEXT SOCIETY—THE ROYAL SOCIETY OF LITERATURE—THE BROWNING SOCIETY—THE SOCIETY OF HEBREW LITERATURE—THE GEOLOGICAL SOCIETY OF GLASGOW—THE BRITISH HOMŒOPATHIC SOCIETY—THE CAMBRIDGE PHILOLOGICAL SOCIETY—THE SUNDAY SOCIETY—THE AMATEUR MECHANICAL SOCIETY—THE PSYCHICAL SOCIETY—THE ARCHÆOLOGICAL INSTITUTE OF AMERICA—THE AMERICAN AGRICULTURAL ASSOCIATION—THE DANTE SOCIETY (U.S.A.)—THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY—THE SMITHSONIAN INSTITUTE—THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY.

November—December, 1883.

A REPLY TO PROFESSOR WHITNEY.

(To the Editor of TRÜBNER'S RECORD.)

I shall be much obliged by your kindly laying before your readers a few facts in reply to what Prof. Whitney has done me the honour to publish in the *New York Critic* upon my Ilchester Lectures.

1. Prof. Whitney says: 'Ancient Egyptian is Dr. Abel's special study, and his fame as a scholar rests mainly on his Egyptian work.' For a remark so closely verging upon the personal this is singularly inaccurate. Besides my Egyptian work, I have been publishing for the last fourteen years books, treatises, and essays upon comparative lexicography, semasiology, and psychological linguistics. The languages treated in these publications are chiefly English, Latin, Hebrew, and Russian. Notices concerning this part of my work, by Profs. Pott, Sayce, Misteli, Dieterici, Schweizer-Sidler, Palmer, Lazarus, Bastian, Bruchmann, Duboc and others, were, some of them, in print ten years ago.

2. Prof. Whitney is good enough to go on: 'Dr. Abel is a deep thinker and venturesome speculator on the phenomena of primitive language: with what effect upon the opinion of other scholars remains to be determined, since his contributions to the subject are of recent date.' My first treatise on primitive language, printed in June, 1879, is a discursive repetition of facts published in my 'Coptic Researches,' toward the latter end of 1876. Not one Egyptian scholar has since contradicted inversion or any of the cognate fundamental facts alluded to in reference to primitive speech.

3. Farther on, Prof. Whitney observes: 'Dr. Abel appears to over-estimate, and that in no small degree, the reach and scope of his comparisons. It is the fate of words everywhere, and under all circumstances, to extend, contract, and shift their applications, and these processes of change are of course liable to be in some points quickened and heightened, when a people adopts a new tongue. But there is nothing in Dr. Abel's instances which might not be paralleled out of languages that have gone down by direct and quiet descent from father to son.' The scope of my comparisons is to prove that Slavic significations, preserved in purely Slavic lands, have considerably changed in Finno-Russian speech: the requisite proof being given, the scope of the comparison is reached. As to whether similar changes might not be discovered in other languages, quietly handed down from father to son, this is a point I neither affirm nor deny; my only aim being to show that, in this particular instance, a differentiating change on the largest scale has occurred in the borrowed language, without taking place in the mother-tongue. I am, however, constrained to add that, besides being unprovoked, Prof. Whitney's remark on change of meaning is very erroneous. Meanings no doubt change in all languages; but the particular change occurring in a particular tongue is expressive of national peculiarity of thought, and is hardly ever repeated in exactly the same form, wise, and hue in any other idiom. Still less are quite a number of such changes ever repeated. If Prof. Whitney's remark were true, national semasiology, synonymy and psychology would not exist.

4. In his concluding remarks on the same point my learned critic holds the following language: 'Unless one succeeds in grasping the whole vocabulary of a tongue, in its details and in their sum, and can hold them beside the like totality of others (a well-nigh impossible task), this method of comparison cannot well lead to solid results.' To grasp the Russian concept of liberty, it cannot be necessary to analyze the Russian notion of space, time, or revenge as well. Cognate notions, such as manliness, independence, etc., might indeed be profitably treated side by side with liberty. No doubt the task is great. But in setting itself a task of tremendous proportions, comparative lexicography is in the same glorious predicament as every other branch of philology. It is, moreover, in its first infancy; to charge the new teaching with incompleteness, is to complain of an imperfection which it will require centuries to remedy.

5. Prof. Whitney proceeds to offer a grave and complex objection: (A) 'The author speaks as if some transforming process passed over the whole mind and sense of one who learns and uses a new tongue; (B) as if it might reasonably be held, that a nation is raised to the intellectual status of any language it may happen to acquire. But this is exaggeration. There are infinite degrees of difference in respect to knowledge and culture between the speakers of the same cultivated tongue; pure ignorance or brutishness may manifest themselves in English or in German accents. (C) One who comes in from outside and acquires such a tongue simply learns to carry on and express the acts of mind and soul, to

which he is equal, by the help of a new instrumentality. . . . An English speaker, who adds to his acquisitions Chinese or Ojibway, remains the same person though he learns to use the old tongue and the new with equal freedom, even though he in a measure forget his English and put the other language in its place.'

To each of these pregnant observations I shall give a special reply: A. In no passage of my book do I contend that one who learns and uses a new tongue undergoes a transforming process of his whole mind and sense. In no passage do I deny that an English speaker remains the same person, though he learn to use Chinese with equal freedom as English, and even, in a measure, forgets his own language. What I submit is that 'if an individual adopts a foreign tongue, to the entire replacement of his own, then that part of a man's intellectual identity, which is comprised in language, may be absolutely effaced and a new set of standard ideas imprinted upon his mind.' Accordingly my statement is the reverse of what Prof. Whitney finds fault with. B. My query, whether 'any nation is not raised to the intellectual status of any language it may happen to acquire,' is disposed of by Prof. Whitney insisting that a German brute remains a brute, 'though he may learn English and carry on the acts of mind and soul to which he is equal by the help of a new instrumentality.' Does the criticism touch the assertion it is intended to refute? A whole nation occupies the level of its language; the individual member of a nation moves on that part of the level accessible to himself. In learning English a German brute preferably takes to the brutal part of the tongue, and, if Anglicized to the entire replacement of his native idiom, is changed in the style and type of his brutality only. His general character remains the same; the specific mould of his views undergoes denationalization. He will speak of kicking as an Englishman, when, as a German, he would, preferably, have spoken of 'Holzen.' Prof. Whitney's observation marked C, admitting this, will be found to answer his observation marked B.

6. According to Prof. Whitney, 'Dr. Abel repeatedly insists that ancient Egyptian is considerably the oldest language in the world.' I never said this. I said 'that ancient Egyptian records probably contain the oldest preserved specimens of human speech.' This invalidates other remarks based upon the attribution to me of the statement that Egyptian is older than other tongues.

7. 'Egyptian,' Prof. Whitney goes on, 'at its earliest beginnings was already the tongue of a highly developed people. We have no reason to believe that either Semites or Indo-Europeans of the same period were anywhere nearly so far advanced, and yet there was nothing of this alleged Egyptian chaos in their speech.' The preserved authentic and deciphered specimens of ancient Semite or Indo-European speech being very considerably younger than the oldest linguistic relics of Egypt, naturally display a more advanced state of language. Moreover, the most ancient Egyptian records preserved are composed not in the tongue of the time from which they date, but in that of an earlier age, in which the priestly dictionary and grammar were—in the main—settled once for all. Thirdly, even in its highest development, Egyptian never attained anything like the distinctness and versatility of either Semite or Indo-European tongues. No wonder, then, it was more primitive in the period referred to.

8. My learned critic's remonstrance is carried on thus: 'No tongue, of however rude a tribe, has ever been met with in real use in a condition even remotely resembling that of the cultivated Egyptian as described by our author.' As regards the date of the Egyptian speech analyzed by me, I may refer my critic to what has just been stated. With reference to the occurrence of similar phenomena in other languages, I have undertaken to prove one branch of Indo-European languages to contain numerous instances of inversion of sound and sense: to prove his own assertion, I beg to submit that Prof. Whitney should have disproved mine.

9. Prof. Whitney winds up with a telling reservation: 'Until Dr. Abel or some one else finds such another primitive tongue, or until other Egyptian scholars come to his support (for his views are not yet known to be shared by any one else), and assure us that the facts of hieroglyphic language read unmistakably thus, and not otherwise, we shall be at liberty to hold our own opinion in suspense.' The hieroglyphics quoted in my disquisition concerning Egyptian and primitive grammar are, with hardly an exception, read according to the accepted interpretation of

Egyptian science. My facts and the conclusions derived from them have been approved in leading philological, philosophical, and psychological reviews; in others a different view is taken, or a reservation appended, as is natural when questions of this magnitude are first mooted. As regards Egyptologists more particularly, not one has undertaken to disprove inversion, homonymy, synonymy, differentiation, and vowel change, as attributed by me to primitive Egyptian speech; however frequently my books have been accorded

the honour of a public notice, I have heard of no dissent on these several points. It seems to me that even if Prof. Whitney's representation concerning want of support were correct—which it is not,—to give a complete account of the case, his statement would require to be supplemented by another admitting the want of contradiction. His assertion would be correct, were it confined to regret at the comparative indifference to grammar, shown by leading men of the department.

C. ABEL.

LESSING.

Kühne's words, which Stahr put on the title-page of his "Life of Lessing,"* "Auf Lessing zurückgehen heisst jetzt—fortschreiten," seem still to inspire German savants to investigate and study the life, character and works of the author of "Nathan the Wise." We have on our table two new lives and two new editions of the works of Lessing. It seemed, when Sime's† masterly biography appeared, that little if anything remained to be said of Lessing. His book is more comprehensive than anything that has yet appeared either in Germany or England, and it is written from an entirely different standpoint to either of the two new works before us, viz. from an English point of view. It is therefore essentially the work for the English reader. The two new lives of Lessing are by Düntzer and E. Schmidt. Düntzer's‡ book is, as are all his works, very accurate, very precise, very detailed, and very studious. He carefully describes Lessing in his home-life, and although he writes with much love for his subject, still he never lets his enthusiasm carry him away and make his biography a eulogy. His endeavour is always to enlighten his readers on every obscure point in the story he is telling, and he never shuns relating even small and perhaps less noble traits of his hero, when truth requires it. He thus produces a very true picture of Lessing's real character. We see the man as he lived, the man who would never bow to undue authority, who would not recognize the old-established authority of the French dramatists, but crushed their influence by comparing them with the Greek classics and with Shakespeare. If in any way Düntzer fails to do his subject justice, it is only by his over-zealous endeavours to show everything in its real light, when from time to time he loses touch of the real object of his assertions in order to prove or explain unimportant details. But then he soon seems to become aware of it himself and quickly returns to the point from where he digressed. We can strongly recommend this excellent book, which is well printed and embellished with a number of well-executed authentic illustrations.—Of Erich Schmidt's§

* The Life and Works of Gotthold Ephraim Lessing. From the German of Ad. Stahr, by E. P. Evans. 2 vols. 8vo. Boston, 1866. London: Trübner & Co.

† Lessing, by James Sime. Second edition. 2 vols. with portraits. 8vo. cloth. London: Trübner & Co. 1879.

‡ Lessing's Leben von Heinrich Düntzer. Mit authentischen Illustrationen. 8vo. pp. xvi. and 668. Leipzig, 1882.

§ Lessing, Geschichte seines Lebens und seiner Schriften von Erich Schmidt. Vol. I. 8vo. pp. vii. and 487. With portrait. Berlin, 1884.

life of Lessing only the first volume has as yet appeared. It is very different indeed from Düntzer's book. We learn far less of Lessing, the man in private or public, but infinitely more of the author, the poet, the philosopher, the savant. Schmidt explains the origin of Lessing's different works; how his mind first caught the idea; how the work grew; how it was produced, and under what sort of influences Lessing was at the time of writing. A large part of the work therefore falls to Lessing's contemporaries, on his connection with them, and on his attitude, friendly or hostile, towards them. We are very anxious indeed to see the second volume. Prefixed to Vol. I. is an etching of Fischbein's portrait of Lessing, contained in the National Gallery at Berlin.—Of the two new editions of Lessing's works, one|| is published by the old classic firm of Cotta, in connection with Messrs. Kröner Bros., both at Stuttgart. It is to be completed in twenty volumes, of which ten have appeared. The volumes are printed in large and legible type, on strong, slightly tinted, paper, with introductions by H. Göring. They are handy cloth-bound volumes, the cheapness (1s. each) of which seems to guarantee success to the publishers. The other edition of Lessing's works forms part of a very remarkable new undertaking of Mr. W. Spemann at Stuttgart and Berlin, called "Deutsche National Litteratur,"¶ of which we hope to speak more fully at some future occasion. Three volumes only have yet appeared, but they amply prove that this edition when completed will with the editions of Goethe, Schiller, and Wieland, in the same series, be the best standard edition of the German poets. Lessing's works are edited by Dr. R. Boxberger, whose introductions and notes are by far the best we have seen. The volumes are extremely well printed, and although there is no indication as to the number of volumes Lessing will occupy in this series, we imagine that the publishers will wisely abstain from making the price of the complete edition much higher than the Cotta-Kröner edition. We wish Mr. Spemann the very best success for this new enterprise, which cannot fail to bring him honour in the literary world, and, we hope, ample remuneration for his noble venture.

|| Lessing's sämtliche Werke, in 20 Bänden. Herausgegeben und mit Einleitungen versehen von Hugo Göring. Vols. 1 to 10, 8vo. cloth. Stuttgart, n.d. (1883-4.)

¶ Deutsche National Litteratur. Historisch Kritische Ausgabe herausgegeben von J. Kürschner. Vols. 58 to 60. Lessing's Werke. Herausgegeben von R. Boxberger. Vols. 1 to 3. 8vo. Berlin and Stuttgart, n.d. (1883-4.)

LITERARY INTELLIGENCE.

THE FURNIVALL PENSION.—Mr. Frederick J. Furnivall M.A., has been placed on the Civil Service list for a pension of £150 per annum, in recognition of his patriotic labours in promoting the study of Early English by founding the "Early English Text," the "Chaucer," the "Ballad" and many other Societies, for printing our early MSS., and reprinting of the scarce old printed English literature, which, thanks to his enterprise and energy, are now in successful operation and flourishing condition.

SANSKRIT LEXICOGRAPHY.—With reference to our article on Dr. Zachariae's edition of the Sās'vatakos'a (see RECORD of 1882, p. 3), we notice here a recent publication by the same scholar, entitled, "Beiträge zur indischen Lexicographie" (Berlin, 1883, Weidmannsche Buchhandlung), confining ourselves to an analysis of the principal contents of the book. In the introduction, the author firstly gives a short review of the most renowned native dictionaries, or Kos'as, that have come down to us. He then proceeds to discuss the relations subsisting between the Kos'as and three modern Sanskrit dictionaries—the Petersburg dictionary, Goldstücker's unfinished dictionary, and Rādhākānta's Śabdakalpādruma—in order to show that, owing to the corrupt state of editions or manuscripts used by the compilers, a number of blunders have crept into the works just named. The next part of the introduction treats of the mistakes that have been committed by the ancient lexicographers themselves in comparatively early times. In the sequel the author shows that the surprising

variety of meanings taught in the native dictionaries may in part at least be explained by the fact that many of them are given for certain derivations, compounds, and lastly, for certain passages in Sanskrit works. We would direct the attention of the reader to the interesting discussion on artificial Sanskrit words (pp. 24-26). In the body of the book, the author enlarges upon the Prakritic elements in the Sanskrit language generally, and those found in the Kosas particularly. This is perhaps the most important section of the whole. In conclusion, an account is given of some commentaries, recently discovered, or homonymous glossaries, together with emendations for the faulty text of the Calcutta edition of Hemachandra's Anekārthasangraha. A carefully worked Index of words facilitates the use of the small but significant volume.

DR. LEITNER AT THE LEYDEN CONGRESS.—On Saturday, September 15, Dr. G. W. Leitner of Lahore, gave a résumé of the paper announced in the programme in the Arian Section of the Leyden Oriental Congress on the following subjects:—(1) The languages and races of Hunza, Kafirstan, and of the so-called "neutral zone" (illustrated by photographs); (2) the professional and secret trade-dialects, the argots or dialects of the criminal and wandering tribes of Northern India, and the cryptographic and other characters (including the Shawlwriting), of the Panjab, Kabul and Kashmir (illustrated by sets of colours and drawings); (3) the state of learning and systems of instruction among

Muhammadans, Hindus and Sikhs in Upper India; (4) further proofs in support of the influence of Greek art on the Buddhist sculpture of the Panjab (illustrated by photographs). At the conclusion of his summary, Dr. Leitner was warmly thanked by the President of the Section, Professor Roth, for his most interesting and important communication. The Vice-President, Dr. Kern, then proposed, and Dr. T. H. Thornton seconded the following resolution: "Considering the importance of the Græco-Buddhist sculptures discovered on the North-west frontier of the Panjab, the photographs of which the Congress has been able to examine, the Congress expresses the hope that the Government of India will be able to place them more within reach of scholars in Europe, either by increasing, as far as possible, the number of original sculptures sent to London, or by distributing prints and photographs to the principal museums of Europe in exchange for sculptures or copies" (that is to say, London is to reciprocate with original sculptures, and Continental museums with copies in return for prints and photographs). The following proposal, by Professor Bühler, was also submitted to Congress by the President of the Arian Section:—"As it is very desirable that an exchange of publications be established between the Oriental Institutions of Europe and the literary and teaching bodies of India, Orientalists who desire to extend their relations in that direction, and in particular to procure the publications of the University of the Panjab and of other literary bodies of that province, are desired to address Dr. G. W. Leitner, Registrar of the Panjab University, and Principal of the Government College, and of the Oriental College at Lahore. Dr. Leitner will also be glad to submit to the Senate of the University of the Panjab any proposal for the publication of learned editions of Oriental texts and translations, as also of books of reference likely to be consulted by Orientalists, and which European scholars may be prepared to compose." On the same day, in the Central Asian Section, Dr. Leitner gave an account of the races and languages between Kabul and Kashmir and adjoining districts of the Hindukush, with special reference to the brochure on the "Yidgah and Yaghnobi," the former of which he had compared with nine other dialects. Dr. Leitner pointed out that, at the instance of M. Léon de Rosny, a fairly extensive vocabulary of these dialects had already been printed for the Ethnographical Congress, but this was not enough. The sentences, songs, legends or fables in which the words occurred should also be published. This he hoped he would have leisure to do, now that his main work—the foundation of an Oriental University in the Panjab—had been accomplished. Dr. Leitner also drew attention to the remarkable fusion of the pronouns with a great number of substantives and verbs in the language of Hunza, so as to render any separation, with the view of finding the root, difficult, if not impossible. The conjecture that Hunza was the original seat of the Huns was interesting, but required a very careful investigation. The morals of Hunza were lax, and the religion was a peculiar abortion of Shiite Muhammadanism, whereas the Nagyris on the other side of the river that separated them from Hunza were pious Shiahhs. Dr. Leitner then gave amusing instances from his own experience and that of others of the difficulty of obtaining correct replies to questions put to savages or semi-civilized races, and he warned the learned societies of Europe against sending out travellers who were not also linguists or were accompanied by linguists, and who did not cultivate a sympathetic and patient attitude towards the natives of the countries which they were sent to explore. At the conclusion of Dr. Leitner's address, Gen. Pears proposed, and M. Léon de Rosny seconded, and the Section unanimously passed the following resolution:—"That the elaboration and publication of the material regarding the races and languages of the Hindukush collected by Dr. Leitner since 1866, and of which portions have appeared at considerable intervals, be now accelerated by the special action of the enlightened Government of India."

"PEARLS OF THE FAITH," AND ITS AUTHOR.—His Majesty the Sultan has sent Mr. Edwin Arnold, through His Excellency the Turkish Ambassador in London, the insignia and letters patent of the third class of the Imperial Order of the Osmanlie, "In token of his high satisfaction with (Mr. Arnold's book) the 'Pearls of the Faith.'"

THE BOOK OF THE SWORD.—Under this title Messrs. Chatto and Windus, Piccadilly, have published a large 8vo. volume, by Captain Richard F. Burton, a history of the sword, a weapon, as he says, that "has lived through all time." It has in all ages been the emblem of power; to deliver up the sword was considered a token of submission, and amongst knights, to kiss the hilt of the sword was held to be a binding oath, though probably that idea arose from the hilt being in the form of a cross. Captain Burton gives us a preamble

on the origin of weapons from the stone age to the present time. His book forms an illustrated monograph of considerable value, containing information only to be found before by searching through many volumes. The chapter on the "Sword, what is it?" goes into the etymology of the word *sword*, which doubtless came from the Old Norse, and *sabre* from Eastern sources.

ORIENTAL CARPETS.—The high prices of good Oriental carpets are notorious, and it was to endeavour to reduce their cost to the British public, by doing away with some of the middlemen, and to insure the regular supply of a genuine article, that induced Mr. Herbert Coxon, of Newcastle-on-Tyne, to undertake a journey to the regions bordering on the Caspian Sea. The experiences of this journey he has recorded in an amusing volume (Mr. T. Fisher Unwin, Paternoster Square), illustrated by Mr. W. F. Smiles, a local artist, from photographs made by an enterprising French artist residing in Tiflis. In a letter from Baku which appeared in the *Globe* of October 12th, 1883, was the following paragraph: "Through Baku there recently passed a Newcastle carpet-dealer, who had come out to the Caucasus and Persia to open up a direct trade in Oriental carpets between the Tyne and the principal carpet centres of the East. To the Russians here such enterprise is amazing, and I must say that the fact deserves record in these days, when English commercial enterprise is often said to be degenerating, that one of the first Europeans to travel along the new Baku railway should be an English provincial dealer."

TRANSLATIONS OF THE VEDABBHA - JATAKA (Fausböll's Text, vol. i. p. 252).—The great interest felt both by Orientalists and students of folk-lore in the publication of the Jātaka-tales has been recently confirmed by the almost simultaneous appearance of two translations of the same Jātaka, by scholars whose position and attainments make us particularly glad to find them numbered amongst the students of Buddhist text. The first of these, by Mr. C. H. Tawney, of Calcutta, the translator of the Kathāsaritsāgara and other important works, appeared in vol. xii. of the "Journal of Philology," a periodical which has more than once received valuable contributions to the study of Indian literature from the pen of Professor Cowell and others. The second was privately printed by H. T. Francis, sub-Librarian of the University Library, Cambridge. We may also refer to the same writer's note in the "Academy" of December, 1883. Both versions are at once thoroughly literal and readable, and to both are added interesting accounts of the reappearance of the story in Chaucer's Pardoner's Tale, and in the Italian Novelle of the sixteenth century. Mr. Francis has also illustrated his version with notes that leave few, if any, of the difficulties of the original undiscussed, and are also full of a quaint humour that accords well with these most humorous productions of the Indian mind. It is only a matter of regret that so entertaining a brochure has not been given to the world at large.

ARMINIUS VAMBERY.—Mr. T. Fisher Unwin has just issued a third edition of the Life of Arminius Vambery, the well-known traveller in, and writer on, Central Asia. Vambery was one of a large and poor family, and his life shows what can be done by individual effort in spite of adverse circumstances. The volume is an exceedingly interesting and readable one, and we must own it bears no internal evidence of having been written by a foreigner. Mr. Vambery thinks that England has a mission in Central Asia, which she should not neglect; but, leaning to the Conservative side in English politics, from his knowledge that those principles are best adapted to the East, he has at various times been virulently attacked by the Liberals. From these attacks he defends himself in the concluding chapters of his life.

YE LEADENHALL PRESSE.—Messrs. Field and Tuer, of Leadenhall Street, have added two volumes to their "Parchement Series," one being the "Oldest Diarie of Englysshe Travell," a pilgrimage of Sir Richard Torkington to Jerusalem in 1517, edited by W. J. Lottie from the MS. in the British Museum: the other one is by Mr. James Millington, "Are we to Read Backwards? or, what is the best Print for the Eyes?" The author sums up by concluding, "No print is readable enough to preserve the sight of those who in defiance of fixed natural laws, subject their eyes to a greater or longer strain than that to which the animal economy is adapted." Messrs. Field and Tuer have also issued an English translation of "John Bull and his Island," translated from the French under the supervision of the author. Although it may not be flattering to our vanity to "see ourselves as others see us," this is an amusing book, and much of it is true, although it is decidedly written in the style of a brief of the counsel for the prosecution.

RAFFAELLO SANZIO.—Mr. Louis Fagan has published with the Fine Art Society (Limited), New Bond Street, a study on the Sonnet in the British Museum in the handwriting of the celebrated painter Raphael, and which is all the documentary evidence he has left of his susceptibility of the tender passion. Some have said that this Sonnet was addressed to Fornarina, but we are afraid that the Fornarina story, when subjected to the modern tests for history, must be relegated to the regions of mythland, together with other pseudo-historical stories, such as "William Tell," "Robin Hood," "Whittington and his Cat," etc. Mr. Fagan gives a description of the celebrated Sonnet, with three facsimiles, also Richardson's text published in 1772, with his translation, a French translation by Henri Blaze de Bury, and a German one by Hermann Grimm; and last, but not least, we must not forget to mention Mr. Fagan's own translation, to which we give the palm, as adhering closest to spirit and form of the original. Only one hundred copies of this Sonnet are printed, at 10s. each, and the proceeds of the sales are to go towards the relief of the victims of the earthquake at Casamicciola.

LUTHER'S TABLE TALK.—Mr. T. Fisher Unwin, of Paternoster Square, has issued the Fourth Centenary edition of Selections from the Table Talk of Doctor Martin Luther, in a small volume, printed in antiquarian style by Messrs. Unwin Bros., and bound in parchment boards, after the fashion of the books of the period when it was written by the great Doctor, who is a national hero of the German people. This elegant little edition has been produced at an appropriate season, and ought to prove a remunerative venture for the publisher.

CARMEN SYLVA.—Mr. T. Fisher Unwin has presented us with an English translation, by Miss Helen Zimmern, of "Pilgrim Sorrow," a cycle of tales by Carmen Sylva, the talented young Queen Elizabeth of Roumania. This lady was the only daughter of Prince Hermann, of Wied-Neu-Wied, a miniature principality between Coblenz and Andernach, and her writings are tinged with the sorrows of her early life, and being acquainted with misfortune she naturally sympathises with its victims. The statue which the wives of the officers of the Roumanian army erected of her in the act of giving a draught of water to a wounded soldier shows how she is beloved by her subjects. Muma Rantilor (mother of the wounded) is the name by which she is known amongst them, and worthily she earned it by her exertions to alleviate the suffering during the late war.

THE "FAN" AND THE "SUNSHADE."—It is only in France that such productions as those of Messrs. Octave Uzanne, who contribute the text, and Monsieur Avril, who contributes the illustrations, could be designed; in these volumes the author and artist have worked together to produce books that will at the same time amuse and charm. French is no doubt the proper language for those who can read them in it, but they are too superb to be allowed to exist with only a French text, and Messrs. Nimmo and Bain, of King William Street, Strand, have issued editions with an English translation of the text, printed by the Ballantyne

press. The exquisite tinted illustrations of these volumes remind us of the time of Stoddart, except that the discovery of the use of aniline has enabled the printer to produce a much greater variety of tints than the few which were in vogue in his day. Messrs. Uzanne and Avril first brought out the "Fan," which was so successful that they supplemented it by a volume on the "Sunshade, Muff, and Glove," forming a second and concluding series of works devoted to "Woman's Ornaments," which introduce us to many nations and ages like a panorama, accompanied by an amusing and instructive lecture.

THE GENTLEMAN'S MAGAZINE LIBRARY.—Under this title Mr. Eliot Stock, of Paternoster Row, is issuing "Sylvanus Urban Redivivus," or all the choice and valuable lore that appeared in the Gentleman's Magazine. It will appear in 14 divisions, the first of which, a volume on "Manners and Customs," is before us. The series will be edited by G. Laurence Gomme, F.S.A., and will embody the cream of the Gentleman's Magazine from 1731 to 1868. We think such a series should be a successful venture, as very much of the matter that appeared in Sylvanus Urban's Magazine is as interesting at the present day as it was at the time it was penned.

A BIRTHDAY PRESENTATION AT HERTFORD.—Many of our readers will be pleased to hear of the presentation to Mr. Stephen Austin, the veteran Oriental printer of Hertford, on the occasion of his entering his eightieth year, of a testimonial and address. We print a cutting from the *Hertfordshire Mercury* of Dec. 8th, giving particulars.—"On Friday, November 30, a deputation from the employés of the firm of Stephen Austin and Sons waited upon the senior member of the firm, and in the name of their fellow workmen presented him with a valuable gold pencil case, and a beautifully printed and framed address, of which the following is a copy:—'Presented to Mr. STEPHEN AUSTIN, Nov. 30, 1883.—We, the undersigned, beg respectfully to congratulate you on the occasion of your entering upon the Eightieth Year of a very active, honourable, and useful life, and to ask your acceptance of the accompanying Gold Pencil Case as a slight memento of our high respect and esteem. We desire thankfully to record that you have been to many of us for long periods—ranging even up to sixty-two years—a kindly master, counsellor, and friend. We earnestly hope you may yet long be spared as the head of this large and widely renowned establishment, and live to see it advance to still greater prosperity and usefulness. May this birthday and each succeeding day bring to you all the happiness that human life can enjoy.' The address was signed by between fifty and sixty of the employés, and it is worthy of note that the average term of service of the signatories was 12 years, one having been 62 years in the employ of the firm, four over 30 years, seven over 20, and so on. After the presentation there was a 'mass meeting' of the employés, when Mr. Stephen Austin cordially thanked them for remembering him on the occurrence of his 79th birthday, and gave them some excellent advice. At the close of his remarks three hearty cheers were given for him."

In Memoriam.

KESHUB CHUNDER SEN.—The great Indian religious and social reformer, Keshub Chunder Sen, died on January the 8th. He may be said to be the founder of the reformed church of the Brahmo Somaj. This sect was founded by Rammohun Roy in 1830, but his conservatism did not entirely divest it of the superstitions or rites of the Vedic Religion, and it commenced a new era in 1866, under the guidance of Keshub Chunder Sen, when it became the "Brahmo Somaj (Church of One God) of India," divested of all dogmatism and caste distinctions. Keshub Chunder Sen was born at Calcutta in 1837, of the physician class, and received a good English education, and wrote and spoke that language as fluently as an Englishman; he was a great advocate of temperance and vegetarianism, and the aim and scope of the doctrines he preached will be seen by a manifesto he published on the first day of 1883, which we subjoin:—"Keshub Chunder Sen, a servant of God, called to be an apostle of the Church of the New Dispensation, which is in the holy city of Calcutta, the metropolis of Aryavarta, to all the great nations of the world and to the chief religious sects in the East and West; to the followers of Moses, of Jesus, of Buddha, of Confucius, of Zoroaster, of Mahomet, of Nanak, and the various branches of the Hindoo Church; to all saints and sages, bishops and elders, ministers and missionaries; grace

be unto you, and peace everlasting. Whereas discord and strife, schisms and enmities, prevail in our Father's family, causing bitterness and unhappiness, impurity and unrighteousness, and even war, carnage, and bloodshed; whereas this setting of brother against brother and sister against sister in the name of religion has proved a fruitful source of evil, and is itself a sin against God and man,—it has pleased God to send into the world a message of peace and love, of harmony and reconciliation. To this New Dispensation, in boundless mercy vouchsafed to us in the East, we have been commanded to bear witness among the nations of the earth. Thus saith the Lord—Sectarianism is an abomination unto me, and unbrotherliness I will not tolerate. I desire love and unity, and my children shall be of one heart, even as I am one. Hear, ye men, there is one music but many instruments, one body but many limbs, one spirit but by diverse gifts, one blood yet many nations. Blessed are the peacemakers, who reconcile differences and establish peace, goodwill and brotherhood. These words hath the Lord our God spoken unto us. His new gospel he hath revealed unto us is a gospel of exceeding joy. In the Church Universal already planted are all prophets and all Scriptures harmonized in beautiful synthesis. And these blessed tidings the loving Father has charged us to declare

unto all nations, that being of one blood they may also be of one faith and rejoice in one Lord. Thus shall all discord cease, saith the Lord, and peace shall reign on earth. Humbly therefore I exhort you, brethren, to accept this new message of universal love. Hate not, but love one another, and be ye one in spirit and in truth, even as the Father is one. All errors and impurities ye shall eschew in whatever nation they may be found, but ye shall hate no Scripture, no prophet, no church. Renounce all superstition and error, infidelity and scepticism, vice and sensuality, and be ye pure and perfect. Gather ye the wisdom of the East and the West, and accept the example of the saints of all ages. So shall the most fervent devotion, the deepest communion, the warmest philanthropy, the strictest justice, and the highest purity of the best men in the world be yours. Above all, love one another and merge all differences in universal brotherhood. Beloved brethren, accept our love and give us yours, and let us all with one heart celebrate the New Dispensation of the Fatherhood of God and the Brotherhood of Man."

LENORMANT.—Prof. François Lenormant, who died Dec. 9, 1883, was born at Paris, Jan. 17, 1837. After leaving the University, he devoted himself to archæology and numismatics. He wrote numerous articles for a review, "Le Correspondent," started by his father, Charles, an eminent archæologist and numismatist, and he also wrote for the "Revue de Numismatique" (Paris), and for the "Rheinisches Museum für Philologie" at Bonn. In the year 1862 Lenormant was appointed sub-librarian of the Institut de France, and in the year 1874, Professor of Archæology at the National Library, Paris. His chief works are, "Manuel d'Histoire Ancienne de l'Orient jusqu'aux Guerres Médiques," and a

supplementary work to the same, "Atlas d'Histoire Ancienne de l'Orient, antérieurement aux Guerres Médiques."

NOORDEN.—We regret to have to announce the death on Christmas Day, 1883, of Karl von Noorden, Professor of History at the University of Leipzig. Born at Bonn on the 11th of September, 1833, he studied at the University of that town and afterwards at Marburg and Berlin. In 1863 he took his degree at Bonn, and lectured there for five years. He was appointed Professor of History at Greifswald in 1868, whence he proceeded to Marburg, and afterwards to Tübingen, finally returning to Bonn. In 1877 he was called to Leipzig to take the chair of History, which he held until his death. As a writer von Noorden was conscientious and hardworking. He was not prolific, but all his work is of sterling quality. Unfortunately he has left incomplete his *opus magnum*, viz. an elaborate 'History of Europe during the Eighteenth Century,' of which only the history of the Spanish succession, in three volumes, has appeared. We subjoin a list of his works: *Symbolae ad comparandum mythologiam vedicam cum mythologia germanica imprimis pertinentes ad pugnam Dei aestivum draconem. Adjectis nonnullis Rigvedae hymnis e libro viii. ix. et x. typis nondum impressis ad Deum Indram.* 8vo. Bonn, 1855.—*Die Sage von Helgi. Liederkreis nach der Edda.* 16mo. Bonn, 1857.—*Hinkmar, Erzbischof von Rheims. Ein Beitrag zur Staats und Kirchengeschichte des westfränkischen Reiches in der zweiten Hälfte des 9ten Jahrhunderts.* 8vo. Bonn, 1863.—*Europäische Geschichte im 18ten Jahrhundert Erste Abtheilung: Der Spanische Erbfolgekrieg.* 3 vols. 8vo. Leipzig, 1870-1883. An excellent study on Lord Bolingbroke by von Noorden recently appeared in Raumer's Taschenbuch.

NEW AMERICAN BOOKS AND RECENT IMPORTATIONS.

Adams (H. B., Ph.D.)—*Village Communities of Cape Ann and Salem.* From the Historical Collections of the Essex Institute. 8vo. paper, pp. 81. *Baltimore.* 2s. 6d.

Adams (O. F.)—*A Brief Hand-Book of English Authors.* 18mo. cloth, pp. v. and 162. *Boston.* 4s.

Aldrich (T. B.)—*Mercedes, and later Lyrics.* Crown 8vo. cloth, pp. 111. *Boston.* 6s. 6d.

Aldrich (T. B.)—*Works; Illustrated by the Paint and Clay Club.* 8vo. cloth, pp. ii. and 249. *Boston.* £1 5s.

Andrews (J. W.)—*Church Law: Suggestions on the Law of the Protestant Episcopal Church in the United States of America; its Sources and Scope.* 12mo. cloth, pp. v. and 142. *New York.* 6s. 6d.

Apples of Sodom.—*A Story of Mormon Life.* 12mo. cloth, pp. 322. *Cleveland (Ohio).* 7s. 6d.

The author hopes "this book may serve as a drop to overflow the bucket of popular prejudice against Mormonism." The appendix gives the articles of Mormon faith as published by Joseph Smith in 1842, and also the revelation on the patriarchal order of matrimony given that "Saint" in 1843.

Arius, the Libyan.—*An Idyl of the Primitive Church.* 12mo. cloth, pp. iv. and 398. *New York.* 7s. 6d.

A new writer, who withholds his name; has written a very powerful romance of the early Christians.

Babyland. Edited by Editors of *Wide Awake.* Square 8vo. bds. pp. vi.—104. Illustrated. *Boston.* 4s.

Baird (H. M.)—*The Rise of the Huguenots of France.* New Edition. 2 vols. 8vo. cloth. With Maps. *New York.* Reduced to 18s.

Barrows (W.)—*Oregon: the Struggle for Possession.* 12mo. cloth, pp. ix. and 363, with Maps. *Boston.* 6s. 6d.

American Commonwealths, Vol. 2.

The Spanish, French, Russian, and English occupation of Oregon, one of the youngest States in the Union, and the struggle of each nation in succession for possession, is a narrative rich in a special interest. Mr. Barrows omits no detail in his strikingly graphic presentation of the story.

Berthelot (M. P. E.)—*Explosive Materials: a Series of Lectures Delivered before the College de France at Paris; Translated by Marcus Benjamin; [also] A Short Historical Sketch of Gunpowder; from the German of Karl Braun, by Lieut. J. P. Wisser, U.S.A.; and a Bibliography of Works on Explosives.* 18mo. boards, pp. iv.—180. *New York.* 2s. 6d.

Billings (J. S., M.D.)—*Medical Bibliography.* 8vo. paper, pp. 23. *Baltimore,*

Address delivered before the Medical and Chirurgical Faculty of the State of Maryland, 1883, and reprinted from the Transactions of that Society. It is a survey, or rather sketch of the field of medical bibliography from the publication of the "Bibliotheca Medica, by Paschalis Gallus (Pascal Lecoq), in 1590, to the present time. It contains a plea for completing and keeping the medical library in Washington apart from the Congressional library, and gives some curious statistics showing that the Washington library is more complete in many respects than the collections of works on medicine in the British Museum and the Bibliothèque Nationale.

Blake (Mary)—*Twenty-Six Hours a Day.* 12mo. cloth, pp. 212. *Boston.* 6s. 6d.

This book is dedicated to busy mothers, hoping to help solve some of the troublesome problems of a woman's life.

Boner (J. H.)—*Whispering Pines: Poems.* 12mo. paper, pp. 167. *New York.* 5s.

The *Boston Gazette* estimates this volume of poems as above the average of the verse that is poured forth.

Bo-Peep for Little Folks: Prose and Poetry for Little Ones. Square 8vo. boards. Illustrated. *Boston.* 4s.

Little stories in large type for little children. Fully illustrated with many full-page pictures.

Brehat (A. de)—*The Black Sorceress: A Tale of the Peasants' War: adapted from the French by A. D. H.* 12mo. cloth, pp. 303. *Chicago.* 5s.

Germany, in the sixteenth century, furnishes the scene of this historical story that gives a good picture of the manners and morals as well as of the chivalry and superstitions of that exciting period immediately preceding and following the Reformation.

Brooks (W. K.)—*The Law of Heredity: A Study of the Cause of Variation and the Origin of Living Organisms.* 12mo. cloth, pp. xii. and 336. Illustrated. *Baltimore.* 10s.

Brown (M.)—Wit and Wisdom of Proverbial Philosophy; Odd Comparisons. 12mo. cloth, pp. 326. *Philadelphia.* 6s. 6d.

Amusing comments, paragraphs and anecdotes taken from the newspapers, either illustrating or burlesquing popular proverbs. The collection is very entertaining reading, as it should be, emanating from some of the wittiest writers on the press. Grouped under subjects.

Bruce (A. B., D.D.)—The Parabolic Teaching of Christ: a Systematic and Critical Study of the Parables of our Lord. 8vo. cloth, pp. x. and 515. *New York.* 12s. 6d.

Bryant (W. C.)—To the Fringed Gentian; Illustrated by Lambert Hollis. 8vo. fringed. *Boston.* 6s.

The charming poem of Bryant's, "To the Fringed Gentian," has several designs in colours characteristic of the verses. Cover richly fringed and adorned by a portrait of Bryant in a medallion surrounded by fringed gentians in their natural colours and an autumn scene.

Buckham (T. R., M.D.)—Insanity considered in its Medico-Legal Relations; a Treatise. 8vo. cloth. *Philadelphia.* 10s.

Buffum (J. H., M.D.)—A Practical Treatise on the Medical and Surgical Treatment of the Diseases and Injuries of the Eye. 8vo. cloth, pp. 450. Illustrated. *Chicago.* £1 2s. 6d.

Burnett (Frances).—Vagabondia: A Love Story. Crown 8vo. cloth, pp. ii.—392. *Boston.* 7s. 6d.

First published (1873) under the title of "Dorothea," and afterwards published in book-form as "Dolly" in 1877. "Vagabondia," the title it now bears, was the one originally intended for it by Mrs. Burnett. She applies the name to a portion of London life, whose members are impecunious authors, artists, and professional people generally. From this class she takes her heroine "Dolly," a very charming creation.

Burr (W. H., C.E.)—The Elasticity and Resistance of the Materials of Engineering. 8vo. cloth, pp. xv. and 753. *New York.* £1 5s.

Carpenter (F. D. Y.)—Round about Rio. 12mo. cloth, pp. 415. *Chicago.* 10s. 6d.

The author, a graduate of Cornell University in 1873, held for several years the position of geographer of the Geological Survey of Brazil, and under these peculiarly favourable conditions acquired the material upon which this book is based.

Carr (L.)—The Mounds of the Mississippi Valley Historically Considered. 4to. paper, pp. 107. *Cincinnati.* 7s. 6d.

An exhaustive account of the American Indian in the neolithic stage of civilization. The author, who is Assistant Curator of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Cambridge, Mass., has added a most valuable contribution to those sciences in this painstaking research as to whether the Indians were the builders of the mounds in the Mississippi Valley.

Census of the United States.—Statistics of the Population of the United States at the Tenth Census (June 1, 1880); embracing extended tables of the Population of States, Counties, and Minor Civil Divisions, with distinction of Race, Sex, Age, Nativity and Occupations; together with summary tables derived from other Census Reports, relating to Newspapers and Periodicals; Public Schools and Illiteracy; the Dependent, Defective, and Delinquent Classes, etc. Compiled and Published pursuant to Acts of Congress approved March 3, 1879, April 20, 1880, and Aug. 7, 1882 [Francis A. Walker and Charles W. Seaton, Superintendents]. 4to. cloth, pp. lxxxviii. and 961. With maps and diagrams. *Washington.*

Champney (Lizzie W.)—John Angelo at the Water-colour Exhibition; with Illustrations by Members of the American Water-Colour Society. 8vo. cloth. *Boston.* 5s.

Clement (Clara E.)—An Outline History of Painting for Young People and Students; with complete indexes. 8vo. cloth, pp. vii. and 320. Illustrated. *New York.* 12s. 6d.

Conkling (H.)—Mexico and the Mexicans; or, Notes of Travel in the Winter and Spring of 1883. Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 298. Illustrated. *New York.* 7s. 6d.

Record of a recent journey through Mexico; portrays the condition of the Mexican people under their social, industrial, and religious aspects, and presents a brief sketch of their commercial, agricultural, mining, and other industrial interests.

Cooke (G. W.)—George Eliot: A Critical Study of her Life, Writings, and Philosophy. 8vo. cloth, pp. v. and 438. *Boston.* 10s.

Cross (J., D.D.)—Pauline Charity: Discourses on the 13th Chapter of St. Paul's First Epistle to the Corinthians. 12mo. cloth, pp. vi. and 285. *New York.* 7s. 6d.

Dahn (F.)—Felicitas: a Romance from the German, by Mary J. Safford. 16mo. paper, pp. xiii. and 208. *New York.* 2s. 6d.

A romance of the fifth century. The scene is laid in the Salzburg valley, then occupied by the Romans.

Dakota.—The Annotated Revised Codes, 1883. Vol. I. With a New Index, edited by A. B. Levissee and L. Levissee. 8vo. sheep, pp. vii. 315 and 68. *St. Paul.* £1 16s.

Delightful Days: Illustrated Stories of American Life and Adventure, by American Authors and Artists. 8vo. boards. Illustrated. *Boston.* 7s. 6d.

Downes (W. H.)—Spanish Ways and By-ways: With a Glimpse of the Pyrenees. Square 8vo. cloth, pp. v.—182. Illustrated. *Boston.* 7s. 6d.

Education.—Report of the Commissioner of Education for the Year 1881. 8vo. cloth, pp. iii.—1117. *Washington.*

Ellis (S. E.)—Ned in the Block House: A Tale of Early Days in the West. 16mo. cl. pp. 327. Illustrated. *Philadelphia.* 6s. 6d.

The scene of this story is laid in Kentucky and Ohio in the year 1788.

Emerson (R. W.)—English Traits. New Revised Edition. Crown 8vo. cloth, pp. 296. *Boston.* 9s.

Riverside edition, vol. v.

Emerson (R. W.)—The Conduct of Life. New Revised Edition. Crown 8vo. cloth, pp. 308. *Boston.* 9s.

Riverside edition, vol. vi.

Emerson (R. W.)—Society and Solitude; Twelve Chapters. New Revised Edition. Crown 8vo. cloth, pp. 316. *Boston.* 9s.

Riverside edition, vol. vii.

Emerson (R. W.)—Letters and Social Aims. New Revised Edition. Crown 8vo. cloth, pp. vi. and 333. *Boston.* 9s.

Riverside edition, vol. viii.

Fisher (G. P., D.D.)—The Grounds of Theistic and Christian Belief. 8vo. cloth, pp. xix. and 488. *New York.* 12s. 6d.

Fletcher (R., M.D.)—Human Proportion in Art and Anthropometry: Lecture Delivered at National Museum, Washington, D.C. 8vo. paper, pp. 37. Illustrated. *Cambridge (Mass.).* Corrected price 3s. 6d.

French (H. W.)—Our Boys in China: the Thrilling Story of Two Young Americans, Scott and Paul Clayton, wrecked in the China Sea, on their Return from India, with their Strange Adventures in China. Square 8vo. bds. pp. 424. Illustrated. *Boston.* 9s.

Fulton (J., D.D.)—The Law of Marriage: Containing the Hebrew Law, the Roman Law, the Law of the New Testament, and the Canon Law of the Universal Church concerning the Impediments of Marriage and the Dissolution of the Marriage Bond; digested and arranged with Notes and Scholia. 12mo. cloth, pp. xviii. and 270. *New York.* 12s.

Gilman (A.)—A History of the American People. 8vo. cloth, pp. xix. and 668. *Boston.* 12s. 6d.

Gladden (W.)—The Christian League of Connecticut. 12mo. cloth, pp. iii. and 192. *New York.* 4s.

A collection of fourteen papers first published in *The Century Magazine.*

Goodwin (Rev. D. R.)—Notes on the late Revision of the New Testament Version. 8vo. cloth, pp. 212. *New York*. 10s.

Greey (E.)—The Bear-Worshippers of Yezo, and the Island of Karafuto (Saghalin). Illustrated by Rinzo and Ichiske Hamada. 8vo. boards, pp. x. and 304. *Boston*. 9s.

A book for young people, by the author of "The Wonderful City of Tokio" and "The Young American in Japan."

Griswold (W. M.)—A Synopsis of Copyright Decisions. 8vo. paper, pp. 8. *Bangor (Me.)*. 4s.

Gross (S. W., M.D.)—A Practical Treatise on Impotence, Sterility and Allied Disorders of the Male Sexual Organs. Second edition, revised. 8vo. cloth, pp. viii. and 176. *Philadelphia*. 7s. 6d.

Hale (E. E.)—Seven Spanish Cities and the Way to Them. 16mo. cloth, pp. iv. and 328. *Boston*. 6s. 6d.

Hale (H., M.D.)—The Iroquois Book of Rites. 8vo. pp. v.—122. *Philadelphia*. Cloth, 14s.; paper, 12s. Brinton's Library of Aboriginal American Literature, No. 2.

Hale (Miss S. and Rev. E. E.)—A Family Flight through Spain. 8vo. cloth, pp. iii.—360. Illustrated. *Boston*. 12s. 6d.

Hale (P. M.)—In the Coal and Iron Counties of North Carolina. 12mo. cloth, pp. 425. With Map. *New York*. 7s. 6d.

Contains descriptions of the resources of fifty-six counties, census figures, etc. Map of the State.

Hall (E. H.)—Ten Lectures on Orthodoxy and Heresy in the Christian Church. 16mo. cloth, pp. v. and 238. *Boston*. 4s.

Harland (Marion)—Judith: A Chronicle of Old Virginia. 12mo. cloth, pp. iv.—391. *New York*. 7s. 6d.

As a history of life in old Virginia in the plantation days of ante-bellum times, it has a permanent value.

Harland (Marion)—The Cottage Kitchen: A Collection of Practical and Inexpensive Receipts. 12mo. cloth, pp. ii. and 276. *New York*. 5s.

The genial author's task in this new volume is to "prepare a compendium of receipts that are economical, yet wholesome and palatable." It is interspersed with the sensible "familiar talks" that make Marion Harland's cook-books such pleasant reading.

Harrison (W. P., D.D.)—The Living Christ: the Life and the Light of Men. 12mo. cloth, pp. iii.—297. *Nashville (Tenn.)*. 6s.

Hawthorne (N.)—Sketches and Studies: containing "Life of Franklin Pierce," "Alice Doane's Appeal," "Chiefly about War Matters," "The Ancestral Footstep." 16mo. cloth, pp. 300. *Boston*. 5s.

Hawthorne's Portfolio: containing Copies of the Etchings made for the *édition de luxe* of Hawthorne's Works, including Portrait. *Boston*. £3 15s.

Hayward (E. F.)—Patrice, her Love and Work: A Poem in Four Parts. 8vo. cloth, pp. 140. *Boston*. 7s. 6d.

By the author of "Ecce Spiritus." "Tells a pretty story of humble life in Tennysonian blank verse. There is a pleasing naturalness in the style and a marked freedom from affectation in the sentiment. . . . A poem of far more than average merit, and worthy of cordial praise and esteem for what is best in it."—*Boston Gazette*.

Heron (Rev. J. M.)—The Pocket Manual, No. 2; or, a Key to a Profitable Occupation for any Person: a Universal Text-book. 32mo. cloth, pp. 224. *Philadelphia*. 2s. 6d.

Contains articles on: How to become a short-hand writer; A proof-reader; A telegraph operator; A type-writer; How to get a farm from United States; How to manufacture superphosphate of lime and guano; How to raise poultry or poultry and eggs as a business; How to become a dressmaker; How to draw and paint flowers, etc., etc.

Hopkins (M., D.D.)—The Scriptural Idea of Man: Six Lectures given before the Theological Students at Princetown, on the L. P. Stone Foundation. 12mo. cloth, pp. vi. and 145. *New York*. 5s.

Howe (E. W.)—The Story of a Country Town; Illustrated from Designs by W. L. Wells. 12mo. cloth, pp. vi. and 226. *Atchison (Kan.)*. 7s. 6d.

A novel of Western life about thirty years ago. The form is autobiographical. The author is the editor of a Kansas evening paper.

Hudson (W. H.)—Sea Sickness: Its Cause, Nature, and Prevention, without Medicine or Change in Diet. A Scientific and Practical Solution of the Question. 16mo. cloth, pp. 147. *Boston*. 6s. 6d.

Johonnot (J.)—A Natural History Reader; for School and Home. 12mo. cloth, pp. xviii. and 414. Illustrated. *New York*. 5s.

Johnston (A., A.M.)—The Genesis of a New England State (Connecticut). Read before the Historical and Political Science Association, April 13, 1883. 8vo. paper, pp. 29. *Baltimore (Md.)*. 2s. 6d.

No. XI. of the Johns Hopkins University Studies in Historical and Political Science, edited by Herbert B. Adams.

Jones (L. A.)—A Treatise on the Law of Pledges and Collateral Securities. 8vo. sheep, pp. xxiv. and 601. *Boston*. £1 18s.

Keller (Miss M. C.)—The Fair Enchantress; or, How She Won Men's Hearts. 16mo. paper, pp. xvii. and 330. *Philadelphia*. 4s.

The scene is laid in New Orleans. A good picture of convent life opens the story.

Kieffer (H. M.)—The Recollections of a Drummer Boy. 16mo. cloth, pp. ii. and 332. Illustrated. *Boston*. 6s. 6d.

The series of papers published in *St. Nicholas* several years ago under the above title has now been slightly elaborated and thoroughly revised and collected in an unusually well illustrated book. The battles of Chancellorsville, Gettysburg, the Wilderness, and Petersburg, are vividly described, and in language that must rouse the enthusiasm of every patriotic boy, while many points are made clear by the graphic illustrations, which, it is worth noting, are from the pencil of a Confederate soldier.

Kimmel (M. G.)—Long-Hand Short-Hand: A System of Brief Long-Hand for General Use, requiring but a Few Days for its Thorough Mastery. 16mo. cloth, pp. 49. *Valparaiso (Ind.)*. 6s.

A phonographic system of short-hand, the ordinary script letters being used; it is so simple and practicable, it may be learned in a very short time.

King (M.)—Hand-Book of Boston. Fifth Edition. 8vo. cloth, pp. 360. Illustrated. *Cambridge (Mass.)*. 5s.

Since its first issue this book has been accepted as one of the best guide-books of Boston.

Kippax (J. R., M.D.)—Lectures on Fevers. 8vo. cloth, pp. 460. Illustrated. *Chicago*. £1 2s. 6d.

Kirkland (Miss E. S.)—Speech and Manners for Home and School. Square 16mo. cloth, pp. iii.—263. *Chicago*. 5s.

In the form of a story children are taught how to correct errors of speech and of conduct.

Knapp (W. I.)—Modern French Readings. 12mo. cloth, pp. vi. and 457. *Boston*. 7s. 6d.

Knox (T. W.)—The Boy Travellers in the Far East. Part 5: Adventures of Two Youths in a Journey Through Africa. 8vo. cloth, pp. iii.—473. Illustrated. *New York*. 15s.

The wanderings of the boy travellers in the Far East are brought to an end with this volume. It is prepared on the same method followed in the preceding volumes, and presents a very thorough description of Africa and its inhabitants, and especially the equatorial regions.

Ladd (G. T., D.D.)—The Doctrine of Sacred Scripture; a Critical, Historical and Dogmatic Inquiry into the Origin and Nature of the Old and New Testaments. 2 vols. 8vo. cloth, pp. xxi. and 761; xiv. and 765. *New York*. £1 15s.

Ladd (H. O.)—History of the War with Mexico. 12mo. cloth, pp. iii.—328. Illustrations and Map. *New York*. 6s. 6d.

A short, clear account of the War with Mexico, written within the comprehension of boys, but giving all the facts that grown readers require to know, and at the same time its style is so earnest that it might be used as a school text-book to great advantage.

Linton (W. J.) and Stoddard (R. H.)—English Verse. In 5 vols. 16mo. cloth. Vol. 1: Chaucer to Burns, pp. lii. and 331. Vol. 2, Lyrics of the Nineteenth Century, pp. xlv. and 336. Vol. 3, Ballads and Romances, pp. xxii. and 357. Vol. 4, Dramatic Scenes and Characters, pp. xxviii. and 342. Vol. 5, Translations, pp. xlviii. and 336. *New York.* 5s. each.

At the end of each volume are brief biographical and bibliographical notes, glossarial, and explanatory notes, and indexes of authors, poems, and first lines.

Livermore (Rev. A.)—Anti-Tobacco; also, A Lecture on Tobacco, by Rev. Russell Lant Carpenter; also, *On the use of Tobacco,* by G. F. Witter, M.D. 16mo. cloth pp. 117. *Boston.* 2s. 6d.

Longley (E.)—Compend of Phonography, Presenting a Table of all Alphabetic Combinations, Hooks, Circles, Loops, etc., at One View, also Complete List of Word-Signs and Contracted Word-Forms, with Rules for Contracting Words for the Use of Writers of all Styles of Phonography. 8vo. paper, pp. 32. *Cincinnati.* 1s. 6d.

Lorimer (G. C.)—Jesus, the World's Saviour: Who He Is, Why He Came, and What He Did. 12mo. cloth, pp. ii. and 351. *Chicago.* 7s. 6d.

The author evades the questions raised by Strauss and Renan, and does not write a biography after the manner of Neander, Geikie, or Farrar, but treats the earthly ministry of Jesus as he thinks is required by the religious needs of his generation.

Macaulay (J., M.D.)—Grey Hawk: Life and Adventures among the Red Indians. 12mo. cloth, pp. xii. and 341. *Philadelphia.* 7s. 6d.

A condensation, for youthful readers, of a book published in 1830 under the title of "Narrative of John Tanner's Thirty Years' Captivity among the Indians in the Interior of North America." The narrative is a true one, John Tanner having been carried off when a boy from his father's home in Kentucky by a band of Shawnees, from whom he was transferred to the Ojibbeways. Among these Indians he lived for many years, sharing their adventures and hardships. The book is a thrilling one, offering authentic information of the Indians.

McKim (R. H., D.D.)—Future Punishment: comprising Four Parochial Sermons, with an Introduction on the Scriptural Doctrine of Retribution, and an Essay on Prayers for the Dead. 12mo. cloth, pp. 114. *New York.* 4s.

Maury (M. F.)—Physical Geography, revised by Mytton Maury, M.D. Revised edition. 4to. cloth, pp. 128. With Maps and Illustrations. *New York.* 7s. 6d.

Mitchell (D. G.)—Wet Days at Edgwood with Old Farmers, Old Gardeners, and Old Pastors. 12mo. cloth, pp. xii. and 324. *New York.* 6s. 6d.
Vol. 3 of new uniform edition of "Ik Marvel's" work.

Mitchell (Lucy M.)—A History of Ancient Sculpture; with numerous Illustrations and 6 Plates in Phototype. 4to. cloth, pp. xxix. and 766. *N. York.* £3 3s.

This work takes its place unchallenged as the most valuable contribution to art ever contributed by an American. The author's plan is historical and geographical. Each country and each epoch is exhaustively treated even to the details of manners, customs, festivals, etc., instead of the more usual plan being followed of grouping the productions of any one style of art.

Motley (J. L.)—Prose Passages from the Works of John Lothrop Motley; for Homes, Libraries, and Schools; compiled by Josephine E. Hodgdon. 16mo. leaflets, pp. xi. and 179. With Portrait and Illustrations. *New York.* 3s. 6d.

Taken from "The Rise of the Dutch Republic," "History of the United Netherlands," and "John of Barneveld." The selections are well made, the subjects being of general interest. Opens with an interesting sketch of Motley's life.

Mozoomdar (P. C.)—The Oriental Christ. 8vo. cloth, pp. 193. *Boston.* 6s. 6d.

Studies of Christ, by an Oriental. Although counter to the orthodox conceptions of Christ and Christianity, they are in no sense antagonistic, being sympathetic and deeply devout. The author, Protap Chundar Mozoomdar, a converted Hindu, is visiting America as a representative of the Brahmo Somaj, the new Church of India.

Murdoch (J. E.)—A Plea for Spoken Language. An Essay upon Comparative Elocution. 12mo. cloth, pp. 320. *Cincinnati.* 5s.

Embodies an account of such elocutionary principles or methods as the venerable actor, reader, and elocutionist has found useful in his study and practice of the voice in speech.

New England Manufacturers' and Mechanics' Institute. Catalogue of the Art Department of the Manufacturers' and Mechanics' Institute, Boston, Mass., 1883. 4to. parchment. *Boston.* £1 10s.

This exquisitely printed catalogue of the art exhibit of the New England Exposition is from the Art Age Press of Arthur B. Turnure, New York. It is a marvel of book-making, most choice in typography, paper, style, and in its many graceful initial letters, and head and tail-pieces. It is designed to place before the public "in a single, compact volume the results that to this date have been reached in American art." The 63 full-page illustrations which embellish it reproduce by etchings, albertype, engraving, and other processes, some of the best works exhibited by the American artists. In addition to the catalogue are a number of articles on art topics. The cover is a delicate arabesque design coloured in most refined taste.

Nordhoff (C.)—God and the Future Life; the Reasonableness of Christianity. 16mo, cloth, pp. 228. *New York.* 5s.

The author's aim is to answer the questions and to refute the objections raised by the average youthful sceptic to the Christian religion.

North Carolina. Code enacted March 2, 1883; Prepared by W. T. Dortch, J. Manning, J. S. Henderson. 8vo. sheep, pp. vi. and 887; v. and 794. *New York.* £2 10s.

Ohio.—General and Local Laws and Joint Resolutions, passed by the 65th Gen. Assembly, 1883. 8vo. half-sheep, pp. 443. *Columbus.* 15s.

Our Little Men and Women: Illustrated Stories and Poems for Youngest Readers. 8vo. boards, pp. 295. *Boston.* 7s. 6d.

Oyster Epicure (The): A Collation of Authorities on the Gastronomy and Dietetics of the Oyster. 16mo. paper, pp. ii. and 61. *New York.* 2s.

Paper-Mill Directory of the World: A Complete Catalogue of all the Paper and Pulp Mills on the Globe, 1883. 8vo. cloth, pp. 234. *Holyoke (Mass.).* 6s.

Pellew (G.)—Jane Austen's Novels. A Bowdoin Prize Dissertation. 8vo. cloth, pp. 50. *Boston.* 2s. 6d.

Perkins (C. C.)—Historical Handbook of Italian Sculpture. 8vo. cloth. Illustrated. *New York.* £1.

Phisterer (F.)—Statistical Record of the Armies of the United States. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 343. *New York.* 5s.

Supplementary volume of the Campaigns of the Civil War.

Reed (S. B.)—Cottage Houses for Village and Country Homes; with complete Plans and Specifications. 12mo. cloth, pp. iii.—136. Illustrated. *New York.* 6s. 6d.

Reynolds (W.)—Theory of the Law of Evidence as Established in the United States, and of the Conduct of the Examination of Witnesses. 16mo. sheep, pp. xvi. and 180. *Chicago.* 12s.

Richardson (A. S.)—Abelard and Heloise: A Mediæval Romance; with the Letters of Heloise. Edited by Abby Sage Richardson. 18mo. cloth, pp. 144. *Boston.* 5s.

Sanborn (Kate)—A Year of Sunshine: Cheerful Extracts for Every Day in the Year; Selected and Arranged by Kate Sanborn. 16mo. cloth. *Boston.* 5s.

More than five hundred extracts from writers of prominence, all breathing a cheerful, hopeful spirit, and making the best of life. A blank space is left on each page for decoration, dates, etc. The page has a red-line border, and the binding is quite attractive.

Seward (W. H.)—The Diplomatic History of the War for the Union. 8vo. cloth, pp. viii. and 626. *Boston.* 15s.

Being the fifth volume of the works of William H. Steward, edited by G. E. Baker.

Seward (W. H.)—Complete Works; edited by G. E. Baker; with Memoir. 5 Vols. 8vo. cloth, with Portrait. *Boston.* £3 15s.

Sherley (D.)—The Valley of Unrest: A Book without a Woman: an Old Oddity Paper. 4to. paper, *Louisville (Ky.).* 12s.

Whether the strange facts detailed in this odd paper are authentic or not, they afford most fascinating reading for a good half hour. The writer claims to have been an old college mate of Edgar Allan Poe at the University of Virginia. The book is printed only on one side of quarto sheets of thick red paper, with most generous margins. The sheets are held together with blue silk cords.

Simonds (W. E.)—Summary of the Law of Patents for Useful Inventions, with Forms. 12mo. sheep, pp. iv. and 360. *New York*. 18s.

Smith (Rev. W. A.)—Who is Responsible? A Story of American Life. 12mo. cloth, pp. 270. *Boston*. 6s. 6d.

Stevens (J. A.)—Albert Gallatin. Crown 8vo. cloth, pp. v. and 419. *Boston*. 6s. 6d.

The subject of this biography, and the extremely interesting way in which it is presented, make it so far one of the most notable volumes of the series of "American Statesmen."

Stewart (E. W.)—Feeding Animals: A Practical Work upon the Laws of Animal Growth, especially applied to the Rearing and Feeding of Horses, Cattle, Dairy Cows, Sheep and Swine. With Illustrations. Crown 8vo. cloth, pp. 523. *Lake View (N. Y.)*. 10s.

Stoddard (J. L.)—Red-Letter Days Abroad. Square 8vo. cloth, pp. x. and 202. Illustrated. *Boston*. £1 5s.

Embraces three descriptive papers on Spain, the passion-play of Ober-Ammergau, and the two Russian cities, Moscow and St. Petersburg. Richly illustrated with characteristic cuts.

Stoddard (W. O.)—Wrecked? A Novel. 12mo. cloth, pp. ii.—395. *New York*. 6s. 6d.

The Atlantic steamer "Hermetic" is wrecked with all on board. The effect upon the lives of the friends and relatives of the passengers is natural and well told. The plot is intricate, interesting, and full of incident.

Studies in Logic, by Members of the Johns Hopkins University. 12mo. cloth, pp. 203. *Boston*. 10s.

Swing (D.)—Sermons. 12mo. cloth, pp. iii.—307. *Chicago*. 7s. 6d.

These twenty sermons, by one of the most liberal divines in the Chicago pulpit, relate to moral æsthetics.

Sylvan City (A); or, Quaint Corners in Philadelphia. 12mo. cloth, pp. 508. Illustrated. *New York*. 10s.

Under this title are comprised a series of papers by Helen Campbell, Louise Stockton, Elizabeth Robins, Edwin A. Barber, Eliza S. Turner, and others. They describe, as the title says, "quaint corners in Philadelphia," some old and some new, and all interesting. There are 175 designs of the places mentioned.

Taylor (W. M., D.D.)—Contrary Winds, and Other Sermons. 8vo. cloth, pp. 372. *New York*. 9s.

The discourses presented in this volume were delivered in the ordinary course of Dr. Taylor's ministry at the Broadway Tabernacle.

Tufts (J. W.) and Holt (H. E.)—The Normal Music Course: a Series of Exercises, Studies and Songs, Defining and Illustrating the Art of Sight-reading; progressively arranged from the first conception and production of tones to the most advanced choral practice. First reader. Square 12mo. boards, pp. 103. Illustrated. 2s. 6d. Second reader. Square 12mo. boards, pp. 216. Illustrated. *New York*. 4s.

Tufts (J. W.) and Holt (H. E.)—Manual for the Use of Teachers to accompany the Readers and Charts of the Normal Music Course. Square 12mo. boards, pp. 69. *New York*. 2s. 6d.

Uhlhorn (G.)—Christian Charity in the Ancient Church; from the German with the Author's Sanction. 8vo. cloth, pp. vi. and 424. *New York*. 12s. 6d.

Underwood (F. H.)—John Greenleaf Whittier: a Biography. Crown 8vo. cloth, pp. xvi. and 413. With Portrait and Illustrations. *Boston*. 7s. 6d.

The plan of the work is to show the character and work of Whittier as man and poet by means of authentic personal narrations, and by references to the poems that depict his inner life and so beautifully describe the New England scenery that is such a favourite theme with the poet.

Walker (A. H.)—Text-book of the Patent Laws of the United States of America. 8vo. sheep, pp. lvii. and 724. *New York*. £1 18s.

Walker (J.)—The Handy-book of Object-Lessons: from a Teacher's Note-Book; first and second series complete. 12mo. cloth, pp. 129. *Philadelphia*. 6s. 6d.

Warner (Miss S.)—Stephen, M.D. 12mo. cloth, pp. iii.—644. *New York*. 9s.

Miss Warner always writes a readable story. We are introduced to Stephen, M.D., at the age of ten, lying on the floor reading "Robinson Crusoe." He is last seen in a large hospital for poor people built by his own exertions. Stephen is a hero after Miss Warner's heart, strong and manly, and yet living out a Christian life to the very letter.

Warren (W. W.)—Life on the Nile in a Dahabéeh and Excursions on Shore between Cairo and Assouan. Also Tour in Syria and Palestine in 1866-67. Third Edition. 16mo. cloth, pp. x. and 168. *Boston*. 5s.

Waters (R.)—How to Get On in the World as Demonstrated by the Life and Language of William Cobbett, To which is added Cobbett's English Grammar with Notes. Crown 8vo. cloth, pp. xiv. and 272. With Portrait. *New York*. 7s. 6d.

Weed (Thurlow). The Life of Thurlow Weed, including his Autobiography, Edited by his Daughter, Harriet A. Weed, and a Memoir by his Grandson, Thurlow Weed Barnes. 2 vols. 8vo. cloth. With Illustrations and Portrait. *Boston*. £1 18s.

Wide Awake, 1883. 8vo. boards, pp. 456. Illustrated. *Boston*. 9s.

Includes Miss Whitney's "Old-time papers," with seventy authentic illustrations by Mr. Bodfish; Omaha legends and tent stories by the famous Indian girl, Bright Eyes; Miss Harris' curious botanical papers about a "A winter garden;" Miss Harland's "Cookery for beginners," and many other interesting papers and stories.

Willard (Frances E.)—Woman and Temperance; Or the Work and Workers of the Woman's Christian Temperance Union. Crown 8vo. cloth, pp. 653. With Portraits. *Hartford (Conn.)*. 10s. 6d.

Worthen (A. H.)—Geological Survey of Illinois. Vol. VII. Geology and Palæontology. Geology by A. H. Worthen. Palæontology by A. H. Worthen, O. St. John, and S. A. Miller, with an Addenda by C. Wachsmuth and W. H. Barris. 4to. cloth, pp. 373. With Thirty-one Plates. *Springfield (Ill.)*. £1 16s.

Wright (Julia McN.)—Among the Alaskans. 16mo. cloth, pp. 351. With Map and Illustrations. *Philadelphia*. 6s. 6d.

An excellent historical and geographical description of Alaska begins this very interesting book, whose chief object is to encourage missionary work in this far and but little known field.

Yates (B. C.)—The Detective Detected; or, Detective Frauds Exposed. 12mo. cloth, pp. vi.—110. *Chicago*. 4s.

Seven detective stories in which real names, dates, and places are given. They are related by one of the oldest detectives in the Northwest, and are facts from his own experience.

EUROPEAN LITERATURE.

Akademische Blätter.—Organ für wissenschaftliche Behandlung der neueren deutschen Nationalliteratur und ihrer Geschichte (16. Jahrhundert bis Gegenwart). Herausgegeben von Dr. Otto Sievers. I. Jahrgang, Heft 1. (Januar). 8vo. sewed, pp. 64. *Braunschweig*, 1884. Monthly. Annual Subscription, 14s.

Contents of Vol. I. No. 1.—Briefe an Bertuch, mitgetheilt von L. Geiger.—Jugendgedichte Karl Lachmanns I, mitgetheilt von L. Hänselmann.—Hundertjährige Druckfehler in deutschen Klassikern, von W. Buchner.—Zur Chronologie der lyrischen Gedichte Goethes I, von H. Düntzer.—Zur dramatischen Litteratur der Gegenwart, von A. Lindner.—Minna von Barnhelm and Don Quijote? von W. Brandes.—Recensionen von J. Minor.—Bibliographische Monatsübersicht, redigiert von H. Brandes.

Archiv für Lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins. Als Vorarbeit zu einem Thesaurus Linguae Latinae mit Unterstützung der K. Bayerischen Akademie der Wissenschaften herausgegeben von E. Wölfflin. Erster Jahrgang. Heft 1. 8vo. sewed, pp. 160. *Leipzig*, 1884. Quarterly. 12s. per annum.

Bacon (Lord)—Kleinere Schriften, uebersetzt und erläutert. 8vo. sewed, pp. xxviii. and 298. *Leipzig*, 1884. 4s.

Basset (R.)—Contes Arabes, Histoire des dix vizirs (Bakhtiar-Nameh) trad. et annotée. Foolscap. 8vo. sewed, pp. xxviii. and 203. *Paris*, 1883. 5s.

Basset (R.)—Notes de lexicographie Berbère. 8vo. sewed. *Paris*, 1883. 3s. 6d.

Bibliographischer Anzeiger für romanische Sprachen und Literaturen, herausgegeben von Dr. Emil Ebering. I. Band, 1883. Zweites Halbjahr. 1. Heft. 8vo. sewed, pp. 84. *Leipzig*, 1883.

This is a bibliographical list of the Romanic Languages and Literatures, to be published bi-monthly. The annual subscription is 12s. It will prove very useful to students and also to librarians.

Bibliothek assyriologische. Hrg. v. F. Delitzsch u. P. Haupt. Bd. IV. Lfg. 4 4to. *Leipzig*, 1884. 24s.

Contents:—Alphabet. Verzeichniss der assyrischen und akkad. Wörter im 2 Bände der 'Cuneiform inscriptions of Western Asia,' sowie mehrerer anderer meist unveröffentlichter Inschriften. Von T. N. Strassmaier.

Do. do. Bd. V. 4to. sewed, pp. xvi. and 93. *Leipzig*, 1883. 24s.

Contents:—Keilschrifttexte Sargon's, Koenig's in Assyrien (722-705 v. Chr.) Nach den Originalen neu herausgeg. umschrieben, übers. und erklärt. von. Dr. D. G. Lyon.

Do. do. Bd. III. Abth. 1. 4to. sewed. *Leipzig*, 1884.

Contents:—Das Babylonische Nimrodepos. Nach den Originalen im Brit. Museum copirt und herausgeg. von P. Haupt. 1 Abth., den Keilschrifttext der ersten 10 Tafeln enthaltend.

Biskupski (L.)—Beiträge zur slavischen Dialektologie. I. Die Sprache der Brodnitzer Kaschuben im Kreise Karthaus (West-Preussen) 1 Heft. Die Lautlehre. Abth. A. 8vo. sewed, *Leipzig*, 1884. 1s. 6d.

Blowitz (M. de)—Une course à Constantinople. 8vo. sewed, pp. 368. *Paris*, 1884. 3s. 6d.

Boüinai (A.) et Paulus (A.)—Le Cochinchine Contemporaine. 8vo. sewed, with 1 map. *Paris*, 1883. 7s. 6d.

Booch-Arkossy (F.) und Mandelkern (S. B.)—Ausführliches Lehr- und Lesebuch zum fertigen Sprechen und Schreiben der russischen Sprache. Zweiter Cursus. Zweite Auflage. 8vo. bds., pp. viii. and 252. *Leipzig*, 1883. 3s.

Brandt (M. von.)—Sprache und Schrift der Chinesen. 8vo. sewed, pp. 41. *Breslau*, n.d. (1883). 1s.

Bronce-Gefässe u. Geräthe, ostasiatische, in Umrissen. Ein Beitrag zur Gefässlehre. Unter Leitung v. H. Herdtle aufgen. u. autogr. v. Schülern der Kunstgewerbeschule d. k. k. österr. Museums. fol. *Wien*. 1883. 9s.

Brugsch (H.)—Thesaurus inscriptionum Aegyptiacarum. Abth. II. Kalendarische Inschriften altaegyptischer Denkmäler. 4to. *Leipzig*, 1883. £4 4s.

Bugge (S.)—Beiträge und Erforschung der etruskischen Sprache. 1 Sammlung. 8vo. *Stuttgart*, 1884.

Forms Part IV. of Etruskische Forschungen und Studien. Hrg. v. W. Deecke.

Bursian (Conrad).—Geschichte der classischen Philologie in Deutschland von den Anfängen bis zur Gegenwart. 2 vols. 8vo. sewed, pp. viii. and 1271. *München* and *Leipzig*, 1883. 14s. 6d.

Burton (R. F.)—The Book of the Sword. Royal 8vo. cloth, pp. xxxviii. and 299. With numerous Illustrations. *London*, 1884. £1 12s.

Carrière (A.)—Inscriptions d'un reliquaire Arménien de la collection Basslewski. 8vo. sewed, with two plates. *Paris*, 1883. 5s.

Catalogue des Manuscrits Arabes de la Bibliothèque Nationale, par Le Baron de Slane. Premier fasc. 4to. sewed, pp. 1 to 336. *Paris*, 1883. 15s.

Centralblatt für Bibliothekswesen. Herausgegeben unter Ständiger Mitwirkung zahlreicher Fachgenossen des In- und Auslandes von Dr. O. Hartwig und Dr. K. Schulz. I. Jahrgang. 1 Heft. Januar 1884. 8vo. sewed, pp. 40. *Leipzig*, 1884.

Annual subscription, 12s.

This new monthly Magazine for all bibliographical matter will be of great interest to all librarians, for whose benefit we subjoin a short

summary of the Contents of No. 1:—Introduction.—Relations of the German Libraries to each other, by E. Förstemann.—Mem. on the History of the Paris MS. of Songs during the 17th century, by A. Duncker.—The Lübeck Stranger, by Seelmann.—List of German Public Librarians, I.—Survey of Subventions granted by the Prussian Government to Public Libraries.—Library Notes.—Notices and Advertisements.—New Publications.—Notes on Second-hand Booktrade.—Notes on Persons connected with Public Libraries.

Chalmkoff (M.)—Die russische Frage. (Fragment.) 8vo. pp. iv. and 54. *Leipzig*, 1883. 2s.

Chronicon Parium, recensuit et praefatus est Joannes Flach. Accedunt Appendix chronicorum reliquis continens et marmoris specimen partim ex Seldeni Apographo partim et Maassii ectypo descriptum. 8vo. sewed, pp. xvii. and 44. With 2 plates. *Turingae*, 1884. 2s. 6d.

Conrad (J.)—Das Universitätsstudium in Deutschland während der letzten 50 Jahre Statistische Untersuchungen unter besonderer Berücksichtigung Preussens. 8vo. sewed, pp. vi. and 243. With tables. *Jena*, 1884. 6s.

Cordier (H.)—Essai d'une bibliographie des ouvrages publiés en Chine par les Européens au XVII^e et au XVIII^e siècle, 8vo. sewed. *Paris*, 1883. 6s.

Cosijn (P. J.)—Altwestsächsische Grammatik. Erste Hälfte. 8vo. sewed, pp. viii. and 116. *Haag*, 1883. 3s. 6d.

Coxon (H.)—Oriental Carpets, How they are Made and Conveyed to Europe. With a Narrative of a Journey to the East in Search of them. 8vo. cloth, pp. 75. With Eleven Plates and a Map. *London*. 3s. 6d.

Crusius (O.)—Analecta critica ad Paroemiographos Graecos. Accedunt Excerpta et Demone περι παροιμιων grammatici incerti fragmentum paroemiographicum. 8vo. sewed, pp. 175. *Lipsiae*, 1883. 4s.

Cynewulfs Elene, mit einem Glossar herausgegeben von Julius Zupitza. Zweite Auflage. 8vo. sewed, pp. vi. and 80. *Berlin*, 1883. 2s.

Damm (H.)—Familien Deutscher Wurzelwörter. 8vo. sewed, pp. 211. *Berlin*, 1883. 3s.

Daryl (Ph.)—La Vie partout. La vie publique en Angleterre. Deuxième édition. 8vo. sewed, pp. 322. *Paris*. 3s.

Contents:—Le livre—le journal—le théâtre—la science—le Parlement et les corporations municipales.—La Reine.—Le tribunaux et la police—l'armée de terre et de mer.

David.—Journal d'exploration dans l'empire chinois. 2 vols. 8vo. sewed, with illustrations and 13 maps. *Paris*, 1883. 8s.

Delitzsch (F.)—Die Sprache der Kossäer. Linguistisch-histor. Funde und Fragen. 8vo. cloth. *Leipzig*, 1884. 10s.

Diercks (G.)—Das moderne Geistesleben Spaniens. Ein Beitrag zur Kenntniss der gegenwärtigen Kulturzustände dieses Landes. 8vo. sewed, pp. vi. and 295. *Leipzig*, 5s.

Late political events have certainly roused a lively interest in Germany for Spain and the Spanish. It can therefore hardly be considered rash, if we predict a great success for this book. In a series of fifteen well-written essays the author, who lives at Madrid, draws a complete and true picture of Spanish habits and culture at the present day. And we believe that the greater part of this pleasant book will also interest English readers, particularly those who have visited Spain or intend to do so. It is written in a very readable style.

Diez (F.)—Leben und Werke der Troubadours. Ein Beitrag zur nähern Kenntniss des Mittelalters. Zweite vermehrte Auflage von K. Bartsch. 8vo. sewed, pp. xvi. and 506. *Leipzig*, 1882. 10s.

Die Poesie der Troubadours. Nach gedruckten und handschriftlichen Werken derselben dargestellt. Zweite vermehrte Auflage von Karl Bartsch. 8vo. sewed, pp. xxiii. and 314. *Leipzig*, 1883. 7s.

Dittenberger (W.)—*Sylloge Inscriptionum Graecarum*. 8vo. sewed, pp. 805. *Lipsiae*, 1883. 16s.

Doelter (C.)—*Ueber die Capverden nach dem Rio Grande und Futa-Djallon*. Reiseskizzen aus Nord-West-Afrika. 8vo. sewed. *Leipzig*, 1883. 13s.

Euting (Julius).—*Sammlung der Carthagischen Inschriften*, herausgeg. mit Unterstützung der K. Akademie der Wissenschaften zur Berlin. Band I. Tafeln 1-202 und Anhang Tafel 1-6. 4to. wrapper. *Strassburg*, 1883. £3.

Falke (J. von).—*Aesthetik des Kunstgewerbes*. Ein Handbuch für Haus, Schule und Werkstätte. 8vo. cloth extra, gilt edges, with 1 coloured plate and many cuts, pp. viii. and 476. *Stuttgart*, n.d. (1884). 12s.

This is a charming book, charming inside and out. On opening a tasteful, richly-gilt cloth cover, we discover opposite the title-page an exquisite plate printed in light and dainty colours and representing a crystal jug with gold and enamelled ornaments. Interspersed in the text, which is beautifully printed on slightly tinted paper, are numerous cuts, which are without exception well executed. The book is written in Prof. Falke's best style, elevated and even on the driest topics interesting. After a short explanatory introduction on industrial art he gives a historical survey of industrial art and of taste in art. Then follow "general aesthetic principles in industrial art," and finally a review of the different branches of industrial art, viz.: terracotta—faience—china—glass—iron—bronze—silver and gold—jewels—enamel—furniture—mosaics—leather work and book-binding—textiles—embroidery and lace. We can strongly recommend this book to every one and are convinced that ladies in particular will find it useful and agreeable reading.

Feer (L.)—*Contes Indiens*. Les trente-deux récits du trône, trad. du Bengali, et augmentés d'une étude et d'un index. 8vo. sewed. *Paris*, 1883. 5s.

Fenzi (Seb.)—*Translations into English Verse from some of the Italian Poets*, Filicaia, Michelangiolo, Giusti, Fucini, Stecchetti, and others. 8vo. sewed, pp. 61. *Firenze*, 1883.

We congratulate Mr. Fenzi on his successful rendering into English of several of the most difficult poems, written in the Italian language. His verses run very smoothly and we see no reason for his charming modesty when he says in his preface: "I do not suppose that I have quite succeeded in rendering the words and thoughts of the Italian authors, in verses noble enough to do them justice; but I trust that what I have done, may induce some English writer to take up the task and furnish the British public with a better idea of what some of our recent best poets have sung in this the land of Poetry and Art."

Flach (H.)—*Geschichte der Griechischen Lyrik*, nach den Quellen dargestellt. I. 8vo. sewed, pp. xvi. and 358. *Tübingen*, 1883. 6s. 6d.

Flemming (T.)—*Die grosse Steinplatteninschrift Nebukadnezars II. in transcribirtem babylonischen Grundtext nebst Uebersetzung und Commentar*. 8vo. *Leipzig*, 1883. 1s. 6d.

Francks (J.)—*Mittelniederländische Grammatik mit Lesestücken u. Glossar*. 8vo. sewed. *Leipzig*, 1883. 7s.

Garreaud (L.)—*Causeries sur les origines et sur le moyen age littéraires de la France*. Tome premier. 8vo. sewed, pp. 296. *Paris*, 1884. 3s.

Gartner (Th.)—*Rätoromanische Grammatik*. 8vo. sewed. *Heilbronn*, 1883. 5s.

Gautier (H.)—*Les Français au Tonkin 1787 to 1883*. Foolscap. 8vo. sewed, pp. 416. With a portrait of F. Garnier and 4 maps. *Paris*, 1883. 3s. 6d.

Gilbert (O.)—*Geschichte und Topographie der Stadt Rom im Altertum*. Erste Abtheilung. 8vo. sewed. pp. 368. *Leipzig*, 1883. 6s.

Girard (B.)—*L'Egypte en 1882*. Souvenirs d'une campagne dans le Levant. Royal 8vo. pp. 308. *Nancy*, 1884. 5s.

Glaser (K.)—*Ueber Bâna's Pârvatîparināyanātaka*. 8vo. sewed, pp. 92. *Wien*, 1882. 1s. 6d.

Goilaw (A.)—*Deutsch-armenisches Wörterbuch*. Liefer. 1. 8vo. sewed. *Wien*, 1884. 3s.

Goldziher (J.)—*Die Zahiriten, ihr Lehrsystem und ihre Geschichte*. 8vo. sewed, pp. x. and 232. *Leipzig*, 1884. 12s.

Gomme (G. L., *Editor*).—*The Gentleman's Magazine Library: Being a Classified Collection of the Chief Contents of the Gentleman's Magazine from 1731 to 1868*. Manners and Customs. 8vo. cloth, pp. xiv. and 302. *London*. 7s. 6d.

Gonse (L.)—*L'Art Japonais*. Two Vols. 4to. pp. iv. and 315 and 375, with 64 large plates and numerous illustrations. *Paris*, 1883. £8 10s.

Grimm (W.)—*Kurzgefasste Geschichte der lutherischen Bibelübersetzung bis zur Gegenwart mit Berücksichtigung der vorlutherischen deutschen Bibel und der in der reformirten Schweiz gebrauchten deutschen Bibeln*. 8vo. sewed, pp. viii. and 86. *Jena*, 1884. 2s. 6d.

Haeckel (E.)—*Indische Reisebriefe*. Zweite, vermehrte Auflage. 8vo. sewed, with a map, pp. xi. and 379. *Berlin*, 1884. 10s.

Hamdy Bey et Osgan Effendi.—*Le Tumulus de Nemroud-Dagh*. Voyage, Description, Inscriptions avec plans et photographies. 1 vol. text and 1 vol. atlas with 35 plates. *Constantinople*, 1883. £1 15s.

Havestadt (Bernard).—*Chilidúgu, sive tractatus linguae Chilensis*. Editionem novam immutatum curavit Dr. Julius Platzmann. 2 vols. small 8vo. with 5 plates in woodcut, 8 photo-lithographed plates of old music and one photo-lithographed map. *Lipsiae*, 1883. £3 12s.

This is a new addition to the learned Dr. J. Platzmann's already extensive series of faithful reprints of interesting old grammars and dictionaries of South American languages. The lengthy title of the original, which is here literally and accurately reproduced, runs as follows: "Chilidúgu sive res Chilenses vel descriptio status tum naturalis, tum civilis, cum moralis Regni populique Chilensis, inserta suis locis perfectae ad Chilensem linguam Manuductioni, Deo O. M. multis ac miris modis jurante opera, sumptibus, periculisque Bernardi Havestadt, Agrippinensis quondam provinciae Rheni Inferioris primum Horstmariae in Westphalia, deinde in Americae Meridionalis Regno Chilensi e Societate Jesu Missionarii. Tomus I. (II.) 1777. Permissu Superiorum ac Rmi. et Eximii D. Ordinarii Coloniensis facultate speciali. Monasterii Westphaliae Typis Aschendorffianis." The work is excellently printed and embellished with facsimiles of the plates contained in the original; and of the "Mappa Geographica exhibens provincias, oppida, sacella, etc., quae mensibus Novembri ac Decembri anni 1751 et Januario, Februario et Martio anni 1752 peragravit ad Indorum Chilensium terras excurrans P. Bernardus Havestadt è Soc. Jesu Missionarius." The work is divided into seven parts, of which the first is an elaborate grammar of the Chilian tongue, the fourth an ample vocabulary, with which the fifth—a Latin vocabulary—corresponds. The author was for 20 years a Jesuit missionary in Chili. (*Vide Trübner's Bibliotheca Glottica*, p. 11.)

Hellwald (F. v.)—*Kulturgeschichte in ihrer natürlichen Entwicklung bis zur Gegenwart*. Dritte Neubearbeitete Auflage. 2 vols. 8vo. sewed, pp. xiv. and 563; v. and 760. *Augsburg*, 1884. £1 1s.

Herbart (Johann Friedrich).—*Kurze Encyclopädie der Philosophie aus praktischen Gesichtspunkten entworfen; herausgegeben von G. Hartenstein*. Zweiter Abdruck. 8vo. sewed, pp. x. and 414. *Hamburg and Leipzig*. 5s.

Hitopadescha (der). *Altindische Märchen und Sprüche* Aus d. Sanskrit übers. von J. Schoenberg. 12mo. *Wien*, 1884. 2s. 6d.

Horstmann (C.)—*S. Editha sive Chronicon Vildunense im Wiltshire Dialekt aus MS. Cotton. Faustina B. III. herausgegeben*. 8vo. sewed pp. vii. and 116. *Heilbronn*, 1883. 4s.

Jugler (A.)—*Die Eilenriede in alter Zeit*. Ein Culturbild aus Hannovers Vergangenheit. 8vo. cloth, pp. 69. With 2 maps. *Hannover*, 1884.

The Eilenriede is a large forest extending east of Hannover. Its history is crowded with memorable events, which are not merely chronicled, but charmingly related in this neatly printed and got up little book. Prefixed is a poem in six stanzas by Werner Bergmann and added at the end are two well drawn maps of the neighbourhood.

Katscher (L.)—*Charakterbilder aus dem neunzehnten Jahrhundert*. Biographisch-kritische Essays. 8vo. sewed, pp. 330. *Berlin*, 1884. 6s.

This is a collected edition of the biographical sketches of the clever German essayist. Of the nine essays included in this volume four treat on celebrated women and five on men of the nineteenth century, viz. George Sand—George Eliot—Charlotte Brontë—Harriet Martineau—H. Taine—A. de Musset—H. Thom. Buckle—Charles Bradlaugh—Andersen. There is much in this book which is of interest to English readers, and the essay on Mr. Bradlaugh in particular contains matter which can only have been derived from personal communications.

Kazimirski (A. de B.)—Dialogues Français-Persans préc. d'un précis de la grammaire Persane et suivis d'un vocabulaire Franç.-Persan. 8vo. sewed, pp. xvi. and 1118. *Paris*, 1883. £1 5s.

——— Vocabulaire Français-Persan. 8vo. sewed. pp. 622. *Paris*, 1883. 15s.

Kluge (Fr.)—Etymologisches Wörterbuch der Deutschen Sprache. Zweiter unveränderter Abdruck. Roy. 8vo. pp. xxiv. and 428. *Strassburg*, 1883. Sewed, 10s. 6d.; bound, 12s. 6d.

Kolonialzeitung (Deutsche).—Organ des Deutschen Kolonialvereins in Frankfurt-a.-M. 1. Jahrgang, 1884. 1. Heft (1. Januar.) 8vo. sewed, pp. 24. *Frankfurt-a.-M.*, 1884. 6d.
Bi-monthly. Annual subscription, 8s.

Körting (G.)—Encyklopaedie und Methodologie der Romanischen Philologie, mit besonderer Berücksichtigung des Französischen. Erster Theil: Erstes Buch: Erörterung der Vorbegriffe. Zweites Buch: Einleitung in das Studium der Romanischen Philologie. 8vo. sewed, pp. xvi. and 244. *Heilbronn*, 1884. 4s.
To be completed in three volumes.

Kuenen (A.)—Religion nationale et religion universelle. Islam, Israëlisme, Judaïsme et Christianisme, Buddhismisme. Cinq lectures, faites à Oxford et à Londres au printemps de 1882 sous le patronage des administrateurs de la fondation Hibbert. Traduit du Hollandais par M. Vernes. 8vo. sewed, pp. viii. and 278. *Paris*, 1884. 7s. 6d.

Lasker (E.)—Die Zukunft des deutschen Reiches. Vierte Auflage. Mit Portrait und Biographischer Skizze Ed. Lasker's †. 8vo. pp. 26, with a Portrait. *Leipzig*, 1884. 6d.

Lewis (J. D.)—Les Causes célèbres de l'Angleterre. Troisième édition. 8vo. sewed, pp. 358. *Paris*, 1884. 3s. 6d.

This is a very meritorious little book, which has been much appreciated on the other side of the Channel. It gives a short account of the most celebrated English trials, the nature of which has—with exception perhaps of the poisoning case of William Palmer—up to the present been unknown to the French public. Mr. Lewis's style is smooth and pleasing, and he tells his tales in an agreeable, chatty manner. It must be observed that Mr. J. D. Lewis, our former member for Davenport, has himself composed the articles in French, which adds to the interest of the publication.

Luther (Dr. M.), The Table Talk of. IVth Centenary Edition. 18mo. parchment, pp. 141. *London*. 2s.

Maspero (G.)—Les chants d'amour du papyrus de Turin et du Papyrus Harris No. 500. Fragment d'une version Egyptienne de la fable des membres et de l'estomac. Quelques fragments inédits de la version Thébaine des Livres Saints. Etudes Egyptiennes. T. I. Fasc. III. 8vo. sewed. *Paris*, 1883. 15s.

——— Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes. Vol. IV. 4to. sewed. *Paris*, 1884. £1 10s.

May (G.)—A Bibliography of Electricity and Magnetism, 1860 to 1883, with Special Reference to Electro-technics. With an Index by O. Salle, Ph.D. 8vo. cloth, pp. xxii. and 203. *London*, 1884. 5s.

This Bibliography, compiled for the Great International Electric Exhibition at Vienna, 1883, is the first and only complete book of reference for the literature of the Electric Sciences during the years from 1860 to 1883. It contains a full list of the works on every branch of Electricity and Magnetism published in Europe and America, and it will be found indispensable not only to Students of the Electric Sciences, but also to every librarian. It ought to find a place in every public and private library.

Méhméd Chukri et Michel Asgian.—Gounyét-ul-Longhat. Dictionnaire français-turc. Tom. I. A—F. 8vo. pp. 990. *Constantinople*, 1884. 16s.

Meyer (E. H.)—Indogermanische Mythen. I. Gandharven-Kentauren. 8vo. sewed, pp. ii. and 243. *Berlin*, 1883. 4s. 6d.

Millington (J.)—Are we to Read Backwards; or, What is the Best Print for the Eyes? With an Introduction by R. B. Carter, F.R.C.S. Illustrated. 16mo parchment, pp. xviii. and 94. *London*. 1s.

Nissen (H.)—Italische Landeskunde. Erster Band. Land und Leute. 8vo. sewed, pp. viii. and 566. *Berlin*, 1883. 8s.

Norten (Bertha Hoola van)—Fleurs, Fruits et Feuillages de l'île de Java. Third Edition, with 40 Plates in fol. *Bruxelles*, 1883. £8 10s.

Ostasiatische Bronze-Gefässe und Geräthe in Umrissen. Ein Beitrag zur Gefässlehre. Unter Leitung von H. Herdtle aufgenommen und autographirt von Schülern der Kunstgewerbeschule des K. K. österreichischen Museums. Fol. *Wien*, 1883. In case, 9s.

Pantschatantra.—Ein altes Indisches Lehrbuch der Lebensklugheit in Erzählungen und Sprüchen. Aus dem Sanskrit neu übersetzt von Ludwig Fritze. 12mo. cloth, pp. xi. and 405. *Leipzig*, 1884. 6s.

Papyrus Berolinensem No. 163 musei aegyptiaci commentario critico adjecto ed. H. Landwehr. 8vo. *Gotha*, 1883. 1s. 3d.

Parmentier (T. et R.)—Le Discours de la navigation de T. et R. Parmentier de Dieppe: Voyage à Sumatra en 1529. Description de l'île de Sainet-Dominigo: publié par M. Ch. Schefer, de l'Institut. 8vo. sewed, pp. xxix. and 206. With Map. *Paris*, 1883. 16s.

Penka (K.)—Origines Ariacae. Linguistisch-Ethnologische Untersuchungen zur ältesten Geschichte der Arischen Völker und Sprachen. 8vo. pp. vii. and 214. *Wien* and *Teschen*, 1883. 7s.

Pfizmaier (A.)—Nachrichten a. d. Geschichte der nördlichen Thsi. 4to. sewed. 96 pp. *Wien*, 1883. 5s.

——— Die Gottesmenschen und Skopzen in Russland. 4to. sewed. *Wien*, 1884. 5s.

——— Aufklärung über die Sprache der Koloschen. 8vo. sewed. *Wien*, 1884. 1s.

Piassetsky (P.)—Voyage à travers la Mongolie et la Chine. Trad. du russe par A. Kuscinski. 8vo. sewed, pp. 569, with numerous illustrations. *Paris*, 1883. 15s.

Pilgrim Sorrow.—A Cycle of Tales. By Carmen Sylva, Queen Elizabeth of Roumania. Translated by Helen Zimmern. 16mo. cloth, pp. 262. With Portrait. *London*. 5s.

Reymond (E. du Bois).—Friedrich II. in Englischen Urtheilen.—Darwin und Kopernicus.—Die Humboldt-Denkmäler vor der Berliner Universität. Drei Reden. 8vo. sewed, pp. 120. *Leipzig*, 1884. 2s.

Scheffler (W.)—Die Französische Volksdichtung und Sage. Ein Beitrag zur Geistes- und Sittengeschichte Frankreichs. Vol. I. 8vo. sewed, pp. xiv. and 332. *Leipzig*, 1884. 9s.

To be completed in two volumes.

Schliemann (H.)—Troja. Ergebnisse meiner neuesten Ausgrabungen auf der Baustelle von Troja, in den Heldengräbern, Bunarbaschi und andern Orten der Troas im Jahre 1882. Mit Vorrede von Prof. A. H. Sayce. 8vo. sewed, pp. xlv. and 463. With 150 woodcuts and 4 maps. *Leipzig*, 1884. £1 10s.

Schneider (W.)—Die Australischen Eingeborenen. 8vo. *Frankfurt-a.-M.*, 1883. 1s.

Schuchardt (H.)—Kreolische Studien. IV. Ueber das Malaiospanische der Philippinen. V. Ueber das Melaneso-Englische. 8vo. sewed. *Wien*, 1884. 1s. each.

Schumacher (H. A.)—Südamerikanische Studien. Drei Lebens- und Cultur-Bilder. Mútis. Cálidas. Codazzi. 1760-1860. 8vo. sewed, pp. xiii. and 559. *Berlin*, 1884. 12s.

Schwabe (L.)—Pergamon und seine Kunst. 8vo. sewed, pp. 28. *Tuebingen*, 1882. 1s.

Science et Nature.—Revue Internationale Illustrée des progrès de la science et de l'industrie. Paraissant tous les Samedis. 1^{re} Année No. 1. Dec. 1. 1883; per annum £1 5s.

- Seemann (O. S.)—Ueber den Ursprung der Sprache. 8vo. sewed, pp. 33. *Leipzig*. 1s.
- A clever little treatise on the origin of language, strongly advocating Dr. Abel's excellent method of research, as propounded in his "Linguistic Essays," London, 1882.
- Selden (Camille).—Les derniers jours de Henri Heine. Small 8vo. pp. iv. and 127. *Paris*, 1884. 5s.
- Seydel (R.)—Die Buddha-Legende und das Leben Jesu nach den Evangelien. Erneute Prüfung ihres gegenseitigen Verhältnisses. 8vo. sewed, pp. 83. *Leipzig*, 1884. 2s.
- Spinoza (Benedict de).—Opera quotquot reperta sunt, recognoverunt J. van Vloten et J. P. N. Land. Two Volumes, Roxburgh. Royal 8vo. pp. xi. and 630 and x. and 634. With a Portrait and 2 facsimiles. *Hagae*, 1883. £1 16s.
- Staudinger (F.)—Noumena. Die "transcendentalen Grundgedanken und die Widerlegung des Idealismus." 8vo. sewed. *Darmstadt*, 1884. 4s.
- Steuerwald (W.)—Lehrbuch der Englischen Aussprache nebst Vokabular. Mit besonderer Berücksichtigung der Aussprache von Eigennamen. Anhang: Redensarten, Gedichte, Abkürzungen. 8vo. sewed, pp. xvi. and 422. *München* and *Leipzig*, 1883. 3s.
- Strack (H. L.)—Hebräische Grammatik mit Uebungstuecken, Litteratur und Vokabular. (Porta Linguarum Orientalium edidit G. H. Petermann, Tomus I.) 8vo. sewed, pp. xv. and 163. *Karlsruhe* and *Leipzig*, 1883. 3s.
- Strack (H. L.) und Siegfried (C.)—Lehrbuch der Neuhebräischen Sprache und Literatur. I. Grammatik der Neuhebräischen Sprache von C. Siegfried. II. Abriss der Neuhebräischen Litteratur von H. L. Strack. 8vo. sewed, pp. xii. and 132. *Karlsruhe* and *Leipzig*, 1884. 3s.
- Strausz (A.)—Bosnien, Land und Leute. Historisch-Ethnographisch-Geographische Schilderung. Zweiter Band. 8vo. sewed, pp. viii. and 328. *Wien*, 1884. 7s.
- Studien (Indische).—Beiträge für die Kunde des Indischen Alterthums. Im Verein mit mehreren Gelehrten. Herausgegeben von Dr. Alb. Weber. Bd. XVI. 8vo. sewed, pp. 479. *Berlin*, 1883. 15s.
- Inhalt: 1. Ueber Bhuvanapāla's Commentar zu Hāla's Saptakam. Vom Herausgeber. 2. Lückenbüsser (der arische Charakter des Armenischen.) Vom Herausgeber. 3. Miscellanea:—Dharmakīrti. — Bhāmaha. — Galla, Cadaha. — Epigramm aus Vallabhadeva's Sabhāshitāvali. Von Th. Aufrecht. 4. Ueb. d. heiligen Schriften der Jaina. Vom Herausgeber.
- Treu (G.)—Sollen wir unsere Statuen bemalen? 8vo. pp. 40. *Berlin*, 1884. 1s.
- Ujfalvy (K. E. von).—Aus dem westlichen Himalaja. Erlebnisse und Forschungen. 8vo. sewed, pp. xxvi. and 330, with 181 cuts and 5 maps. *Leipzig*, 1884. 18s.
- Uzanne (O.)—The Fan. Illustrated by Paul Avril. Royal 8vo. cloth, pp. 143. *London*. £1 11s. 6d.
- The Sunshade—The Glove—The Muff. Illustrated by Paul Avril. Royal 8vo. cloth, pp. viii. and 138. *London*. £1 11s. 6d.

- Van Drival, de la vraie prononciation du Grec. Etude historique et littéraire. 8vo. sewed, pp. 30. *Paris*, 1883. 1s. 6d.
- Vilovsky (Theod. Ritter Stefanovic').—Die Serben im südlichen Ungarn, in Dalmatien, Bosnien und in der Herzegowina. Mit einem Anhang: Die südungarischen Bulgaren von Géza Czirbusz. 8vo. sewed, cloth. *Teschen*, 1884. 5s. 6d.
- Vinson (J.)—Éléments de la grammaire générale Hindoustanie. 8vo. sewed, pp. 82. *Paris*, 1883. 5s.
- Wiclif (Johann).—Lateinische Streitschriften aus den Handschriften zum erstenmal herausgegeben, kritisch bearbeitet und sachlich erläutert von Rudolph Buddensieg. 8vo. sewed, pp. c. and 840. With a Plate. *Leipzig*, 1884. £1 4s.
- Wiedemann (A.)—Aegyptische Geschichte. I. Abtheilung: Von den ältesten Zeiten bis zum Tode Tutmes III. 8vo. sewed, pp. xi. and 372. *Gotha*, 1884. 7s.
- Wilson (Rev. C. T.) and Felkin (R. W.)—Uganda und der Aegyptische Soudan. Two volumes. 8vo. sewed, pp. viii. and 177, with 14 cuts; and pp. 162, with 21 cuts. *Stuttgart*, 1883. 7s.
- Witcomb (H.) und Tiret (E.)—Dictionnaire des termes de marine, Français-Anglais et Anglais-Français. Two volumes. Royal 8vo. cloth, pp. 687 and 700. *Paris*, 1884. £1 16s.
- Wochenschrift für Klassische Philologie, unter Mitwirkung von G. Andresen und Heller, herausgegeben von Hirschfelder. Jahrgang I. No. 1. 2. Januar 1884. £1 4s. per annum.
- Wolff (H.)—Wegweiser in das Studium der Kantischen Philosophie. 8vo. sewed, pp. iv. and 106. *Leipzig*, 1884. 2s. 6d.
- Wünsche (A.)—Der Midrasch Wajikra Rabba, das ist die Haggadische Auslegung des dritten Buches Mose; zum ersten Male ins Deutsche übertragen. Mit Noten und Verbesserungen von Rabbiner Dr. J. Fürst. 8vo. sewed, pp. x. and 298. *Leipzig*, 1884. 7s. 6d.
- Zachariae (Th.)—Beiträge zur Indischen Lexicographie. 8vo. sewed, pp. viii. and 100. *Berlin*, 1883. 3s.
- Zeitschrift für Keilschriftforschung und verwandte Gebiete. Hrg. von C. Bezold und F. Hommel. Bd. I. H. 1. pro 1 to 4. 8vo. *Leipzig*, 1884. 16s.
- Zeitschrift für wissenschaftliche Mikroskopie und für Mikroskopische Technik, herausg. von Dr. W. J. Behrens. Band I. Heft 1. 8vo. sewed, pp. 160, with 13 woodcuts. *Braunschweig*, 1884. 5s.
- Zierner (H.)—Vergleichende Syntax der Indogermanischen Comparation, insbesondere der Comparationscasus der Indogermanischen Sprachen und sein Ersatz. 8vo. sewed, pp. xii. and 282. *Berlin*, 1884. 5s.
- Zietsch (A.)—Ueber Quelle und Sprache des mittenglischen Gedichtes Seege oder Batayle of Troye. 8vo. sewed, pp. 87. *Göttingen*, 1884. 1s. 6d.
- Zschokke (H.)—Historia sacra antiqui testamenti. Editio altera emendata. 8vo. sewed, pp. vii. and 464. With 5 Plans and a Map. *Vindobonae*, 1884. 10s.

NOW READY.

In Two Vols. Demy 8vo. cloth, pp. 302 and 324. Price £1 1s.

CREEDS OF THE DAY;

OR, COLLATED OPINIONS OF REPUTABLE THINKERS.

IN THREE SERIES OF LETTERS. By HENRY COKE.

This work is addressed to those who are obliged to read as they run. It is a critical summary of the best current thought from all sides, on Religion generally. The whole forms a connective argument which, though favourable to Evolution, has no leaning whatever towards Atheism.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

NOW READY.

NEW VOLUMES OF TRÜBNER'S ORIENTAL SERIES.

In Two Vols. Post 8vo. cloth, pp. xvi. and 288, viii. and 278, with Thirty-one Autotype Portraits. Price £1 5s

A SKETCH OF
THE MODERN LANGUAGES OF AFRICA.

ACCOMPANIED BY A LANGUAGE-MAP.

By ROBERT NEEDHAM CUST,

Author of "Modern Languages of the East," "Pictures of Indian Life," etc.

Post 8vo. cloth, pp. 240. Price 9s.

UDÂNĀVARGA.

A COLLECTION OF VERSES FROM THE BUDDHIST CANON.

Compiled by DHARMATRĀTA.

BEING THE NORTHERN BUDDHIST VERSION OF DHAMMAPADA.

Translated from the Tibetan of Bkah-hgyur, with Notes, and Extracts from the Commentary of Pradjnavarman,

By W. WOODVILLE ROCKHILL.

Post 8vo. cloth, pp. xii. and 312, with Maps and Plan. Price 14s.

A HISTORY OF BURMA.

INCLUDING BURMA PROPER, PEGU, TAUNGU, TENASSERIM, AND ARAKAN.

From the Earliest Time to the End of the First War with British India.

By LIEUT.-GENERAL SIR ARTHUR P. PHAYRE, G.C.M.G., K.C.S.I., AND C.B. ;

Membre Correspondant de la Société Académique Indo-Chinoise de France.

Post 8vo. cloth, pp. xxxii. and 335. Price 10s. 6d.

THE QUATRAINS OF OMAR KHAYYĀM.

THE PERSIAN TEXT, WITH AN ENGLISH VERSE TRANSLATION.

By E. H. WHINFIELD, M.A.; Late of the Bengal Civil Service.

SECOND EDITION. Post 8vo. cloth, pp. xx.—250. Price 7s. 6d.

OUTLINES OF THE HISTORY OF RELIGION,
TO THE SPREAD OF THE UNIVERSAL RELIGIONS.

By C. P. TIELE,

Dr. Theol., Professor of the History of Religions in the University of Leiden.

Translated from the Dutch by J. ESTLIN CARPENTER, M.A.

SECOND EDITION. Post 8vo. cloth, pp. 276. Price 7s. 6d.

RELIGION IN CHINA.

Containing a Brief Account of the Three Religions of the Chinese, with Observations on the Prospects of Christian Conversion amongst that People.

By JOSEPH EDKINS, D.D., Peking.

THIRD EDITION. Post 8vo. pp. . Price s.

ESSAYS ON THE SACRED LANGUAGE, WRITINGS,
AND RELIGION OF THE PARSIS.

By MARTIN HAUG, Ph.D.

Late of the Universities of Tübingen, Göttingen, and Bonn ; Superintendent of Sanskrit Studies, and Professor of Sanskrit in the Poona College ; Honorary Member of the Bombay Branch Royal Asiatic Society, etc.

Edited and Enlarged by E. W. WEST, Ph.D.

To which is also added a Biographical Memoir of the late Dr. HAUG by Prof. EVANS.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

NOW READY.

Third Edition. Crown 8vo. cloth, pp. xx.—215. Price 7s. 6d.

ESOTERIC BUDDHISM.

By A. P. SINNETT,

Author of "The Occult World," President of the Simla Eclectic Theosophical Society.

"Mr. Sinnett delivers his gospel with much clearness and obvious good faith."—*Saturday Review*.

"We have carefully read Mr. Sinnett's 'Esoteric Buddhism,' and we strongly recommend all who take any interest in transcendental speculation to do the same. It is one of those fascinating books which defy you to lay them down after you've once begun, or to forget after you've once read them. It falls in so well with that craving for certainty about the after life which is felt all the more widely now that so many are deeply dissatisfied with the popular conceptions of heaven and hell. Not till one has read many chapters does one pause to ask how Mr. Sinnett came to know all this. In his former book, 'Occult World,' he answered this question at length. Here he merely states the fact that certain masters of occult science, both in Tibet and in Southern India, felt the world was ripe for the disclosures which he has been commissioned to make."—*The Graphic*.

Third Edition. Fcap. 8vo. cloth, pp. xiv. and 140. Price 3s. 6d.

THE OCCULT WORLD.

By A. P. SINNETT.

President of the Simla Eclectic Theosophical Society.

A Remarkable Record of Experience and Research in connection with the Occult Science of the East.

"Mr. Sinnett's book is intensely interesting to all persons who can think. It is brightly, lucidly, logically written; cool headed, perfectly dispassionate."—*The Medium and Daybreak*.

"The philosophy that it contains is clearly stated, and affords rich material for thought. The facts recorded are set forth with scientific accuracy, and must profoundly impress the careful and candid reader."—*Light*.

"The author, who evidently in perfect faith makes such astounding statements, is a man of exceptional ability and unquestionable integrity."—*Vanity Fair*.

"This is an excellent work, that shows the real nature of the Hindoo adepts who for centuries past have wielded the sceptre of occultism in India."—*Public Opinion*.

"The book starts a host of vague speculations in the mind of the reader, and startles and fascinates him."—*Home News*.

"The author is true to his convictions, and has taken a bold and honest stand upon them before the public."—*Spiritualist*.

New Volumes of the English and Foreign Philosophical Library.

Post 8vo. cloth, pp. xxxii. and 532. Price 18s.

THE WORLD AS WILL AND IDEA.

By ARTHUR SCHOPENHAUER.

Translated from the German by R. B. HALDANE, M.A., and JOHN KEMP, M.A.

Vol. I. containing Four Books.

First Book—The World as Idea—First Aspect. The Idea Subordinated to the Principle of Sufficient Reason: The Object of Experience and Science.

Second Book—The World as Will—First Aspect. The Objectification of the Will.

Third Book—The World as Idea—Second Aspect. The Idea Independent of the Principle of Sufficient Reason: The Platonic Idea: The Object of Art.

Fourth Book—The World as Will—Second Aspect. After the Attainment of Self-Knowledge. Assertion and Denial of the Will to Live.

"The Translators have done their work, as far as we have examined it, with very great care. They have adhered closely to the original text, with some loss of elegance as a necessary consequence, but with advantage to the student of Schopenhauer's mind. The translators deserve all praise for the general style of their most difficult work."—*Times*.

"The result is a piece of work which is not only accurate in a rare degree as regards the rendering of philosophical terms, but which avoids the clumsiness of style which usually clings to a translation."—*Bookseller*.

Post 8vo. cloth, pp. xxxviii. and 297. Price 10s. 6d.

ETHIC

DEMONSTRATED IN GEOMETRICAL ORDER

And divided into Five Parts, which treat

- I. Of God.
- II. Of the Nature and Origin of the Mind.
- III. Of the Origin and Nature of the Affects.

- IV. Of Human Bondage, or the Strength of the Affects.
- V. Of the Power of the Intellect, or of Human Liberty.

By BENEDICT DE SPINOZA.

Translated from the Latin by WILLIAM HALE WHITE.

"The book may be recommended to everybody, whether expert in the study of philosophy or not, as a faithful, and on the whole graceful, reproduction of the words of Spinoza's great work."—*Westminster Review*.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

TRÜBNER'S
American, European & Oriental
Literary Record.

A REGISTER OF THE MOST IMPORTANT WORKS
PUBLISHED IN
NORTH AND SOUTH AMERICA, INDIA, CHINA, EUROPE,
AND THE BRITISH COLONIES.

With Occasional Notes on German, Dutch, Danish, French, Italian, Spanish,
Portuguese, Russian, and Hungarian Literature.

NEW SERIES. VOL. IV.

JANUARY TO DECEMBER, 1883.

LONDON:
TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

CONTENTS.

| BIBLIOGRAPHY— | PAGE |
|---|------------------|
| American (New) Books | 7, 57, 105, 142 |
| America (South), Books Published in | 14 |
| Anglo-Indian Literature | 15 |
| Arabic Works | 40, 94 |
| Bibliotheca Indica | 39, 93 |
| Bombay Sanskrit Series | 41 |
| European Literature | 15, 67, 110, 146 |
| India, Books Printed in | 14, 66 |
| Jewish Question (The)..... | 69, 111 |
| Mexico and South America, Books Published in | 14 |
| New Books and New Editions Published by Trübner & Co. | 48, 95, 136, 168 |
| Persian Works | 40, 94 |
| Sanskrit Books | 39, 41, 93 |
| China. By Herbert A. Giles | 100 |
| Indigenous Oriental Education | 50 |
| In Memoriam | 6, 56, 141 |
| Leyden International Congress of Orientalists | 102 |
| Lessing | 139 |
| Literary Intelligence | 2, 52, 103, 139 |
| Oldest Bookselling Firm in Europe (The). By W. P. Wolters..... | 98 |
| Reply to a Criticism on the Quichua Drama of Ollantay by General Mitre. | |
| By Clements R. Markham | 51 |
| Reply (A) to Professor Whitney. By C. Abel | 138 |

NOW READY.

Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 454. Price 8s. 6d.

LECTURES TO AMERICAN AUDIENCES.

By EDWARD A. FREEMAN, D.C.L., D.D.,

Honorary Fellow of Trinity College, Oxford.

I. The English People in its three Homes.

II. The Practical Bearings of General European History.

"We have read these lectures with lively interest, and found them, in spite of their diffuseness, pregnant with reflections often acute and sometimes profound. . . . Mr. Freeman has a strong and solid British good sense which goes to the bottom of controversies, and arrives at a practically useful result."—*Pall Mall Gazette*.

Demy 8vo. cloth, pp. xxviii.—414. Price 10s. 6d.

TEN GREAT RELIGIONS. PART II.

A COMPARISON OF ALL RELIGIONS.

By JAMES FREEMAN CLARKE.

Demy 4to. cloth, pp. 24, with Plan. Price 5s.

THE TEMPLE OF DIANA AT EPHESUS.

With especial Reference to Mr. Wood's Discoveries of its Remains.

By JAMES FERGUSSON, C.I.E., D.C.L., LL.D., F.R.S., etc.

Extracted from the Transactions of the Royal Institute of British Architects.

8vo. cloth, pp. v. and 274. Price 12s.

THE EARLY HISTORY OF LAND-HOLDING

AMONG THE GERMANS.

By DENMAN W. ROSS, Ph.D.

In Eight Volumes, Demy 8vo. uniformly bound in cloth, with Portrait and Three-fold Index—Biographical, Geographical, and General. Price £8 8s.

THE HISTORY OF INDIA.

AS TOLD BY ITS OWN HISTORIANS.—THE MUHAMMADAN PERIOD.

By SIR H. M. ELLIOT, K.C.B.

Revised and Continued by Professor JOHN DOWSON, M.R.A.S., Staff College, Sandhurst.

For many years past complete sets of this valuable contribution to Indian History have been unobtainable, and, as only a limited number are now available, Librarians and Gentlemen wishing to secure sets, are earnestly requested to send their orders without delay. Volume I. (which has been so long out of print) and Volume II. will NOT be sold separately.

Fourth Edition. Demy 8vo. cloth, pp. xvi. and 488. Price 15s.

KING'S COLLEGE LECTURES ON ELOCUTION;

OR, THE PHYSIOLOGY AND CULTURE OF VOICE AND SPEECH,

AND THE EXPRESSION OF THE EMOTIONS BY LANGUAGE, COUNTENANCE, AND GESTURE.

To which is added a Special Lecture on the Causes and Cure of Impediments of Speech. Being the Substance of the Introductory Course of Lectures annually delivered

By CHARLES JOHN PLUMPTRE,

Lecturer on Public Reading and Speaking at King's College, London, in the Evening Classes Department.

Dedicated by permission to H.R.H. the Prince of Wales.

"The book is sound, sensible, and interesting; and though the many examples must have had naturally much greater weight when delivered *viva voce*, students of the English language and of elocution cannot fail to gather many valuable suggestions."—*The Westminster Review*.

"Mr. Plumptre has established a reputation as our best living teacher of elocution, and he has counted among his pupils many of the most distinguished preachers and speakers of the time. He has embodied in this volume the results of his long and large experience, and it is by far the most useful and practical treatise on the important art of elocution that our language possesses."—*The Queen*.

"We have great pleasure in rendering our unqualified praise both of the style and composition of this very useful work."—*The Era*.

"This, although not a law-book, is a book for lawyers. . . . Mr. Plumptre speaks with the authority of a professor, and he appears to understand his subject entirely, and in all its different branches. . . . We commend it heartily alike to those who aspire to become orators in parliament, to the clergy, and to the bar."—*Quarterly Law Review*.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

TRÜBNER'S COLLECTION OF SIMPLIFIED GRAMMARS
OF THE PRINCIPAL ASIATIC AND EUROPEAN LANGUAGES.

Edited by Dr. R. ROST, Librarian of the India Office Library.

NOW READY.

Crown 8vo. cloth, pp. 112. Price 5s.

HINDŪSTĀNĪ, PERSIAN, AND ARABIC.

By the late E. H. PALMER, M.A.

Crown 8vo. cloth, pp. vi.—88. Price 4s. 6d.

THE HUNGARIAN LANGUAGE.

By IGNATIUS SINGER, of Buda Pesth.

Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 52. Price 3s. 6d.

BASQUE.

By W. J. VAN EYS.

Crown 8vo. cloth, pp. iv.—66. With a Plate. Price 5s.

THE MALAGASY LANGUAGE.

By G. W. PARKER.

Crown 8vo. cloth, pp. 67. Price 2s. 6d.

MODERN GREEK.

By E. M. GELDART, M.A.

Crown 8vo. cloth, pp. viii.—72. Price 5s.

THE ROUMANIAN LANGUAGE.

By R. TORCEANU.

Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 104. Price 5s.

TIBETAN.

By H. A. JÄSCHKE.

Crown 8vo. cloth, pp. viii.—66. Price 2s. 6d.

THE DANISH LANGUAGE.

By E. C. OTTÉ.

Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 204. Price 10s. 6d.

THE OTTOMAN TURKISH LANGUAGE.

By J. W. REDHOUSE, M.R.A.S.,

Hon. Member of the Royal Society of Literature.

THE FOLLOWING ARE IN PREPARATION:—

ALBANIAN, by Wassa Effendi. Edited by Sir Patrick Colquhoun.

ASSYRIAN, by Prof. Sayce.

BENGALI, by J. F. Blumhardt, of the British Museum.

BURMESE, by Dr. E. Forchhammer.

CYMRIC and GAELIC, by H. Jenner, of the British Museum.

EGYPTIAN, by Dr. Birch.

FINNIC, by Prof. Otto Donner, of Helsingfors.

HEBREW, by Dr. Ginsburg.

ICELANDIC, by Dr. Wimmer, Copenhagen.

LETTISH, by Dr. M. I. A. Völkel.

LITHUANIAN, by Dr. M. I. A. Völkel.

MALAY, by W. E. Maxwell, of Inner Temple, Barrister-at-Law.

PALI, by Dr. Edward Müller.

PORTUGUESE, by Walter de Gray Birch.

RUSSIAN, POLISH, BOHEMIAN, BULGARIAN, & SERBIAN, by Prof. Morfill.

SANSKRIT, and PRAKRIT, by Hjalmar Edgren, Lund, Sweden.

SINGHALESE, by Dr. Edward Müller.

SWEDISH, by Miss Otté.

Mr. TRÜBNER is making arrangements with competent Scholars for the early preparation of Grammars of SIAMESE, JAPANESE, and CHINESE, particulars of which will be shortly announced.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 & 59, LUDGATE HILL.

NOW READY.

Royal 16mo. cloth, pp. xi. 46 and 273. Price 10s. 6d.

A CONCISE DICTIONARY, ENGLISH-PERSIAN.

TOGETHER WITH A SIMPLIFIED GRAMMAR OF THE PERSIAN LANGUAGE.

By the late E. H. PALMER, M.A.,

Of the Middle Temple, Barrister-at-Law ; Lord Almoner's Reader and Professor of Arabic ;
and Fellow of St. John's College in the University of Cambridge.

Completed and Edited from the MS. left imperfect at his death, by G. LE STRANGE.

SECOND EDITION. Royal 16mo. cloth, pp. 363. Price 10s. 6d.

A CONCISE DICTIONARY OF THE PERSIAN LANGUAGE.

(PERSIAN-ENGLISH.)

By E. H. PALMER, M.A.,

Of the Middle Temple, Barrister-at-Law ; Lord Almoner's Reader and Professor of Arabic ;
and Fellow of St. John's College in the University of Cambridge.

Post 8vo. cloth, pp. xii.—274, price 7s. 6d. ; Key, cloth, pp. 28, price 2s. 6d.

A GUIDE TO MODERN GREEK.

By E. M. GELDART, M.A.,

Member of the Hellenic Society ; formerly Scholar of Balliol College, Oxford ; and Author of "The Modern Greek
Language in its relation to Ancient Greek," etc., etc.

Based on inductive principles, and consisting of an entertaining story, grammatically analysed and philologically
explained, accompanied by Exercises, and followed by Familiar Dialogues, a Simplified Grammar, and a Classified
Vocabulary.

Part I. consists of Alphabet, Pronunciation and Fourteen Lessons ; Part II. Dialogues ; Part III. A Classified
Vocabulary ; Part IV. Accidence and Syntax.

Lieferung I. Text, Index, 4to. pp. xxiii. and 1 to 194. Price 25s.

Lieferung II. Uebersetzung, 4to. pp. 195 to 330. Price 18s.

॥ रावणवहो ॥

RÂVANAVAHA ODER SETUBANDHA

PRÂKRIT UND DEUTSCH HERAUSGEGEBEN VON SIEGFRIED GOLDSCHMIDT.

MIT EINEM WORTINDEX von PAUL GOLDSCHMIDT UND DEM HERAUSGEBER.

An exhaustive introduction will, it is to be hoped, soon appear and conclude this important work.

In One Volume. Foolscap 8vo. cloth. Price 5s.

CHARITĀBALĪ OR INSTRUCTIVE BIOGRAPHY.

By ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.

ALSO

A VOCABULARY OF ALL THE WORDS OCCURRING IN THE TEXT.

By J. F. BLUMHARDT,

Bengali Lecturer at the University College, London ; and Teacher of Bengali for the Cambridge University.

* * * The Vocabulary separately, price 2s. 6d.

Royal 8vo. sewed, pp. vi. and 160. Price 6s.

A PRAKRITA GRAMMAR WITH ENGLISH TRANSLATION.

By PUNDIT RISHIKESH SASTRI.

Published by Lalla Meharchand, Lahore.

LONDON TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

NOW READY.

Small 4to. half-bound, pp. 620. Price £3 3s.

ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY
OF THE AMOY DIALECT.

By Rev. J. MACGOWAN.

Second Edition. 8vo. half-bound, pp. 206. Price £1 10s.

A MANUAL OF THE AMOY COLLOQUIAL.

By Rev. J. MACGOWAN.

Two vols. post 8vo. cloth, pp. xvi.—308; viii.—320. Price £1 1s.

SPANISH AND PORTUGUESE SOUTH AMERICA
DURING THE COLONIAL PERIOD.

By ROBERT GRANT WATSON,

Editor of "Murray's Handbook of Greece."

This work embraces the whole period of South American Colonial history, from the discovery of the Continent by Columbus, followed by Ojeda and Amerigo Vespucci, down to the arrival of the Royal Family of Portugal at Rio de Janeiro, and the repulse of the English under General Whitelocke at Buenos Ayres, and our evacuation of the territories of the River Plate in 1807. This is, in fact, a compendium of South American History during the Colonial Period, which embraces about three hundred years. It is the first complete work which takes in all South America, since those of Robertson and Reynal, respectively; and, as these were each published about a hundred years ago, they could not, of course, include the entire Colonial period. It should be also remembered that the two histories above mentioned, however valuable they may have been at the date of their publication, are necessarily thrown into the background, in a certain degree, by the long-subsequent opening to publication of the archives of Simancas.

The professed object of "Spanish and Portuguese South America during the Colonial Period" is not to supersede other works on the same subject, but to weld them together by means of one general work, forming an Index to their several contents and a general Review of the entire subject to which they refer.

Messrs. TRÜBNER & Co. beg to inform Oriental Scholars and Public Libraries, that they have been fortunate enough to secure a few copies of the following important and scarce works by the late Hon. James D'Alwis.

8vo. sewed, pp. xii. and 114. Price 10s. 6d.

THE PALI TEXT OF THE ATTANAGALUVANSA;
AND ITS ANCIENT TRANSLATION INTO SINGALESE; WITH NOTES AND ANNOTATIONS.

Colombo, 1878.

8vo. boards, pp. clxxix. and 185. Price 18s.

THE ATTANAGALU-VANSA;
OR, THE HISTORY OF THE TEMPLE OF ATTANAGALLA.

Translated from the Pali, with Notes and Annotations, etc.

Colombo, 1866.

8vo. sewed, pp. x. and 138. Price 10s. 6d.

BUDDHIST NIRVANA.

A REVIEW OF MAX MÜLLER'S DHAMMAPADA.

Colombo, 1871.

8vo. sewed, pp. 32. Price 6s.

A REVIEW OF AN INTRODUCTION TO
KACCHCHAYANA'S GRAMMAR OF THE PALI LANGUAGE,

Colombo, 1863.

8vo. sewed, pp. 63. Price 5s.

BUDDHISM:

ITS ORIGIN, HISTORY, AND DOCTRINES; ITS SCRIPTURES AND THEIR LANGUAGES,
THE PALI.

Being two Lectures delivered at Colombo, for the benefit of the Friend-in-Need Society.

Colombo, 1862.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

NOW READY.

In Two Vols. 8vo. bound in boards, pp. lv. and 1322. Price £1 12s.

TĀBĀKĀT-I-NĀSIRI

A General History of the Muhammadan Dynasties of Asia, including Hindustan, from A.H. 194 (810 A.D.) to A.H. 650 (1260 A.D.) and the irruption of the infidel Mughals into Islam, by the Maulānā, Minhaj-ud-din Abu-Umar-i-Uzman, translated from the Original Persian MS.

By MAJOR H. G. RAVERTY.

Fcap. folio, boards, pp. 588. Price £5.

HISTORY OF

INDIGENOUS EDUCATION IN THE PANJAB.

SINCE ANNEXATION, AND IN 1882.

By G. W. LEITNER, LL.D.

Doctor of Oriental Learning of the University of the Panjab; of the Middle Temple, Barrister-at-Law;
Late on special duty with the Education Commission appointed by the Government of India;
Formerly Professor of Arabic with Muhammadan Law at King's College, London.

Fcap. folio, pp. 22, wrapper. Price 9s.

A SKETCH OF

THE CHANGARS AND OF THEIR DIALECT.

By G. W. LEITNER, LL.D.

Fcap. folio, wrapper, pp. xxviii. with 18 pages of plates. £1 5s.

LINGUISTIC FRAGMENTS (SECTION I.).

DISCOVERED IN 1870, 1872 AND 1879.

By G. W. LEITNER, LL.D.

Relating to the Dialect of the Magadds and other wandering tribes, The Argots of Thieves, The Secret Trade-Dialects and Systems of Native Cryptography in Kabul, Kashmir and the Punjab, followed by an account of Shawl-Weaving and of the Signs for the Numbers and Colours used in the Manufacture of Shawls, as well as by an Analysis of a Shawl-Pattern, and by four pages of Shawl-writing, illustrated by Drawings of Shawls and by Specimens of Colours chiefly in use in the Punjab and Kashmir.

Fcap. folio, pp. x. wrapper. Price 6s.

WORDS AND PHRASES ILLUSTRATING

THE DIALECTS OF THE SAMÉ AND MÉ.

AS ALSO OF DANCERS, MIRĀSIS AND DÔMS.

By G. W. LEITNER, LL.D.

(Appendix to "Changars" and "Linguistic Fragments.")

Fcap. Folio, pp. 28, wrapper. Price 15s.

A DETAILED ANALYSIS OF ABDUL GHAFUR'S DICTIONARY OF THE TERMS USED BY CRIMINAL TRIBES IN THE PANJAB.

By G. W. LEITNER, LL.D.

Demy 8vo. pp. 18, wrapper. Price 1s.

KAISAR-I-HIND

THE ONLY APPROPRIATE TRANSLATION OF THE TITLE OF EMPRESS OF INDIA

As first suggested by G. W. LEITNER, LL.D.

With a letter on the same subject by Dr. George Birdwood in the *Athenæum*, of the 11th November, 1876;
a translation into Urdu, and other papers.

Demy 4to. half bound, pp. xiv. and 114. Price £1 5s.

THE LANGUAGES AND RACES OF DARDISTAN.

By G. W. LEITNER, LL.D.

Late on Special Duty in Kashmir.

Containing Legends, Riddles, Proverbs, Fables, Customs, Songs, Religion, Government, etc., of the Shina Race and the History of the Encroachment of Kashmir on Dardistan, with an Appendix, Illustrations, and Maps.

ALSO AN EDITION, containing the above and a Vocabulary (Linguistic, Geographical and Ethnographical) and Dialogues in the Shina Dialects. Price £1 18s.

ALSO ANOTHER EDITION, containing all the above, and a Comparative Vocabulary and Grammar of the Dard Languages. Price £2 12s. 6d.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

NOW READY.

Oblong crown 8vo. cloth, pp. 65 and 54 Plates. Price 10s.

A LITTLE GIRL AMONG THE OLD MASTERS,
WITH INTRODUCTION AND COMMENT

By W. D. HOWELLS.

8vo. cloth, pp. xviii. and 459, with Maps. Price 15s.

THE COURSE OF EMPIRE

OUTLINES OF THE CHIEF PUBLIC CHANGES IN THE HISTORY OF THE WORLD
(ARRANGED BY CENTURIES).

With Variorum Illustrations. By C. G. WHEELER.

Crown 8vo. cloth, pp. xviii. and 118. Price 6s.

BOTANICAL MICRO-CHEMISTRY

AN INTRODUCTION TO THE STUDY OF VEGETABLE HISTOLOGY.

Prepared for the Use of Students, by V. A. POULSEN.

Translated with the Assistance of the Author and considerably enlarged

By WILLIAM TRELEASE,
Professor in the University of Wisconsin.

NEW AUSTRALIAN LITERATURE.

8vo. cloth, pp. xii. and 452. Price 12s. 6d.

RECOLLECTIONS OF SQUATTING IN VICTORIA,
THEN CALLED THE PORT PHILLIP DISTRICT.

(FROM 1841 TO 1851.)

By EDWARD M. CURR.

With Map, showing the Runs.

Crown 8vo. cloth, pp. xvi.—321. Price 6s.

POEMS.

By CHARLES HARPUR,
New South Wales.

8vo. cloth, pp. 35. Price 1s. 6d.

FORCE.

A RECONSIDERATION OF OUR VIEWS OF FORCE, ENERGY, AND
ACCELERATING FORCE.

By T. WAKELIN, B.A.

Fcap. 8vo. cloth, pp. v.—81. Price 1s.

ENGLISH GRAMMAR

AND THE ANALYSIS OF SENTENCES FOR BEGINNERS,

With numerous Graduated Exercises.

By ROBERT S. BRADLEY.

Principal Queen's College, St. Kilda ; late Head Master of the Grammar School, Stawell, Queen's Scholar, Cheltenham,
and some time English Master at the Church of England Grammar School, Geelong.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

NOW READY.

New Edition. 8vo. cloth, pp. 651. Illustrated. Price £1.

THE MIKADO'S EMPIRE.

BOOK I.

HISTORY OF JAPAN FROM 660 B.C. TO 1872 A.D.

BOOK II.

PERSONAL EXPERIENCES, OBSERVATIONS, AND STUDIES IN JAPAN, 1870—1874.

With a Supplementary Chapter on Japan in 1883.

By WILLIAM ELLIOT GRIFFIS, A.M.

Late of the Imperial University of Tokio, Japan.

Large 16mo. cloth, pp. 200, with a full page Frontispiece. Price 5s.

KURZWEIL UN ZEITFERTREIB,

ODDER PENNSYLFAANISCH DEUTSCHE FOLKS-LIEDER,

Bei H. L. FISCHER,

Author of "'S Alt Marik-Haus Mittes in der Shtadt un Die Alte Zeite."

A book of poems, humorous and pathetic, in the Pennsylvania German dialect, with a Full and Complete Glossary, giving the sense in English of nearly every word in the book.

TABLE OF CONTENTS.—Der Ehrlich Schmidt ; Frühjors-Lied. Hesse-Dhal ; Der Weeg-Weiser ; Der Schnee ; Reichdum ; Mei Büwli ; Der Luschtig Bauer ; Ich un die Nāncy ; Em Bettlemann sei Owet-Lied ; 'S Frühjohrs Büwli ; Die Wertschaft ; Ei so Geig ! ; Der Glücklig Bauer ; Der Ehrlich Fritz ; Der Mai ; Ich kan nix-dafoor ! ; Het ich nix as mei Lisli, u. s. w. ; Em Lump sei Leewes-Reiss ; Der Bettler ; Der Parre un die Hummler ; Der Bauer Hans un der Advokaat ; Gäs-Bock odder Parre ; En Bier-Liedli ; Wasser-Lied ; Mei Fraa un Kind ; Drink-Lied ; En Ferwickelte Ferwandtschaft ; Der Winter ; Der Wei ; Backmult-Wälli ; Der Dchonni Schuss un sei neue Huut ; Tiddel un Abodhekersbüchs ; Owet-Lied ; Hirten-Lied an der Krippe ; Der Abschid nooch Amerika ; Wiegelied ; Zu gross for sei Hosse ; Bier-Lied ; 'S Badd Alles Nix ; Luschtig isch 's Zigeuner-Leewe ; Es Bächli ; Kreuzkrik Wälli, u. s. w. Alt Läng Syne.

18mo., cloth, pp. viii.—274. Price 3s. 6d.

FRENCH AND GERMAN SOCIALISM IN MODERN TIMES.

By RICHARD T. ELY, Ph.D.

Associate Professor of Political Economy in the Johns Hopkins University, Baltimore, and Lecturer on Political Economy in Cornell University, Ithaca, N.Y.

18mo. cloth, pp. 169. Price 3s. 6d.

WHAT SOCIAL CLASSES OWE TO EACH OTHER.

By WILLIAM GRAHAM SUMNER,

Professor of Political and Social Science in Yale College.

"It is not often that we meet with a book which deals with social questions so ably and in so interesting a manner as this. . . . Professor Sumner argues with great force and cogency, and he exposes with much clearness and vivacity many of the sophisms and fallacies that underlie the socialistic theories. Throughout, Professor Sumner uses only plain words, which plain men can understand, and his little book has this further merit, very rare in economic writings, that there is not a dull page in it."—*The Economist*.

GERMAN PHILOSOPHICAL CLASSICS FOR ENGLISH READERS.

EDITED BY GEORGE S. MORRIS.

I.

Fcap. 8vo. cloth, pp. xvi. and 272. Price 5s.

KANT'S CRITIQUE OF PURE REASON.

A CRITICAL EXPOSITION,

By GEORGE S. MORRIS, Ph.D.

II.

Fcap. 8vo. cloth, pp. xv. and 251. Price 5s.

SCHELLING'S TRANSCENDENTAL IDEALISM.

A CRITICAL EXPOSITION.

By JOHN WATSON, LL.D., F.R.S.C.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

NOW READY.

Crown 8vo. cloth, pp. viii.—204. Price 5s.

A BIBLIOGRAPHY OF ELECTRICITY AND MAGNETISM
1860 TO 1883.

WITH SPECIAL REFERENCE TO ELECTRO-TECHNICS.

Compiled by G. MAY.

With an Index by O. SALLE, Ph.D.

8vo. cloth, pp. xv.—204. Price 15s.

PHOTO-MICROGRAPHS :
AND HOW TO MAKE THEM.

Illustrated by Forty-seven Photographs of Microscopic Objects, Photo-Micrographs, reproduced by the Heliotype Process.

By GEORGE M. STERNBERG, M.D., F.R.M.S.

Crown 8vo. cloth, pp. 415. Price 10s. 6d.

ROUND ABOUT RIO.

By FRANK D. Y. CARPENTER.

8vo. cloth, pp. 243. With Woodcuts. Price 10s. 6d.

THE DEVELOPMENT OF ARMOUR FOR NAVAL USE.

By Lieutenant E. W. VERY, U.S.N.

* * This forms No. 3, Vol. IX. of the Proceedings of the United States Naval Institute. A limited extra edition has been issued in this form so as to be available to a larger number of readers. Orders should be forwarded at once to secure copies.

8vo. cloth, pp. 37, with Fourteen Plates. Price 7s. 6d.

OUR NEW CRUISERS.

By Assistant Naval Constructor F. J. BOWLES, U.S.N.

No. 4, Vol. ix. of the Proceedings of the United States Naval Institute, of which a limited extra number have been issued. Four new war ships are fully described and illustrated, and a table is added of ships of war building 1883-4 in England, France, Italy, Spain, Brazil, China, Germany, Holland, Russia, Turkey and Greece.

LONDON : TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

Royal 8vo. cloth, pp. 143. Price £1 11s. 6d.

THE FAN.

By OCTAVE UZANNE.

Illustrated by PAUL AVRIL.

Royal 8vo. cloth, pp. viii. and 138. Price £1 11s. 6d.

THE SUNSHADE—THE GLOVE—THE MUFF.

By OCTAVE UZANNE.

Illustrated by PAUL AVRIL.

LONDON : J. P. NIMMO & BAIN, KING WILLIAM STREET, STRAND.

Royal 8vo. cloth, pp. xl. and 299. Price £1 12s.

THE BOOK OF THE SWORD.

By RICHARD F. BURTON,

Maître D'Armes (Breveté).

With numerous Illustrations.

LONDON : CHATTO & WINDUS, PICCADILLY.

Publications of the British Museum.

Vol. III. Psalms to Ecclesiasticus. Folio Sheets in Portfolio. Price £5.

FACSIMILE OF THE CODEX ALEXANDRINUS.
OLD TESTAMENT.

Royal 8vo. cloth, pp. xx.—956. Price £1 2s. 6d.

CATALOGUE OF ROMANCES
IN THE DEPARTMENT OF MANUSCRIPTS IN THE BRITISH MUSEUM.

By H. L. D. WARD, B.A.,
Assistant in the Department of MSS.

Second Edition. 8vo. boards, pp. viii.—128, with 70 Plates. Price 25s.

A GUIDE TO THE PRINCIPAL
GOLD AND SILVER COINS OF THE ANCIENTS.

FROM CIRCA B.C. 700 TO A.D. 1.

By BARCLAY V. HEAD.

Demy 8vo. cloth, pp. lii.—432, with 12 Plates. Price £1.

CATALOGUE OF
ORIENTAL COINS IN THE BRITISH MUSEUM.

Vol. VIII. The Coins of the Turks. Class XXVI.

By STANLEY LANE POOLE.

Edited by REGINALD STUART POOLE, Correspondent of the Institute of France.

4to. boards, pp. iv.—84, with 15 Autotype Facsimiles. Price 3s. 6d.

CATALOGUE OF A
SELECTION FROM THE STOWE MANUSCRIPTS.

Exhibited in the King's Library in the British Museum.

A Selection from the Stowe Manuscripts, which were purchased from the Earl of Ashburnham, by the Trustees of the British Museum, has been placed in the King's Library for exhibition. These are Charters; Early MSS.; Specimens of Bindings; Illuminated MSS., etc.; Chartularies; MSS. in English; Historical MSS.; Historical Letters and Autographs; Letters of Literary Men, and others. This Catalogue of the exhibit gives descriptions, extracts and sometimes the document *in extenso*; where copies are in the Cottonian MSS., references are given, and any that have been printed have references to the work in which they appear.

Complete in 12 Parts, paper.

JOHNS HOPKINS UNIVERSITY STUDIES IN
HISTORICAL AND POLITICAL SCIENCE.

HERBERT B. ADAMS, Editor.

VOL I. LOCAL INSTITUTIONS.

CONTENTS.

- | | |
|--|--|
| <p>I.—An Introduction to American Institutional History. By Edw. A. Freeman, D.C.L., LL.D. With an Account of Mr. Freeman's visit to Baltimore. By the Editor.</p> <p>II.—The Germanic Origin of New England Towns. With Notes on Co-operation in University Work. By H. B. Adams.</p> <p>III.—Local Government in Illinois. By A. Shaw.—Local Government in Pennsylvania. E. R. L. Gould.</p> <p>IV.—Saxon Tithingmen in America. By H. B. Adams.</p> <p>V.—Local Government in Michigan and the Northwest. By E. W. Bemis.</p> | <p>VI.—Parish Institutions of Maryland. With Illustrations from Parish Records. By E. Ingle.</p> <p>VII.—Old Maryland Manors. With the Records of a Court Leet and a Court Baron. By J. Johnson.</p> <p>VIII.—Norman Constables in America. By H. B. Adams.</p> <p>IX. and X.—Village Communities of Cape Anne and Salem. By H. B. Adams.</p> <p>XI.—The Genesis of a New England State. By A. Johnston.</p> <p>XII.—Local Government and Free Schools in South Carolina. By B. J. Ramage.</p> |
|--|--|

The First Series is now complete in the above twelve numbers. The last number contains Title-page and Index of the whole.

A Second Series will be issued in Twelve Monthly Monographs devoted to *Institutions, Economics, and Politics*.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

TRANSACTIONS OF THE CAMBRIDGE PHILOLOGICAL SOCIETY.

Vol. II. for 1881-82. Price 12s.

Edited by J. P. POSTGATE, M.A.

Words Connected with the Vine in Latin and the Neo-Latin Dialects. By H. I. H. Prince L.-L. Bonaparte.
Spelling Reform in its Relation to the History of English Literature. By H. Sweet.
Notes on the Text of Plato's *Phaedo*. By H. Jackson.
Three Homeric Etymologies. By W. Leaf.
Richard Croke. By H. Hager.

On Some Words and Questions Connected with the Roman Survey and Distribution of Public Land. By H. J. Roby.
On Aristotle Politics I. 6, and IV. (VII.) 16. By H. Jackson.
On Aristotle Politics I. 6. By J. P. Postgate.
Some Notes on the Politics of Aristotle. By W. Ridgeway.
Proceedings, 1881 and 1882.
Reviews—Appendix.

Royal 8vo. sewed, pp. xvi. and 256, with 80 cuts and 7 lithographed plates. Price 6s.

INTERNATIONALE ZEITSCHRIFT FÜR ALLGEMEINE SPRACHWISSENSCHAFT.

unter Mitwirkung der Herren L. ADAM in Rennes, G. T. ASCOLI in Mailand, G. A. COELHO in Lissabon, O. DONNER in Helsingfors, H. L. FLEISCHER und G. VON DER GABELNTZ in Leipzig, A. S. GATSCHET in Washington, R. LEPSIUS in Berlin, A. LESKIEN in Leipzig, G. MALLERY in Washington, G. A. MARCH in Easton, J. von MIKLOSICH und FRIEDRICH MÜLLER, in Wien, MAX MÜLLER in Oxford, G. OPPERT in Madras, H. PAUL in Freiburg, A. F. POTT in Halle, W. RADLOFF in Kasan, L. DE ROSNY in Paris, A. H. SAYCE in Oxford, W. SCHERER und H. STEINTHAL in Berlin, T. STORM in Christiania, J. VINSON in Paris, W. D. WHITNEY in Newhaven, W. WUNDT in Leipzig und anderen Gelehrten des In- und Auslandes.

Herausgegeben von J. TECHMER, Leipzig.

Band I. Heft I.

Preface by the Editor.
Einleitung in die allgemeine Sprachwissenschaft, by A. J. POTT.
Naturwissenschaftliche Analyse und Synthese der hörbaren Sprache, by J. TECHMER.
Transskription mittels der lateinischen Kursivschrift, by J. TECHMER.
Sign Language, by G. MALLERY.

Sind die Lautgesetze Naturgesetze? by FRIEDRICH MÜLLER.
Zephyros und Gähusha, by F. MAX MÜLLER.
De la catégorie du genre, by L. ADAM.
The person-endings of the Indo-European Verb, by A. H. SAYCE.
Zur Frage nach den Verwandtschaftsverhältnissen der Indogermanischen Sprachen, by K. BRUGMANN.

Yearly Subscription for one volume, consisting of two parts, 12s.
Parts I. and II. will be sold separately. Subsequent parts only by subscription.

A NEW LITERARY PERIODICAL.

REVUE INTERNATIONALE.

EDITED BY PROFESSOR ANGELO DE GUBERNATIS.

Assisted by the most Eminent Writers of all Countries.

PUBLISHED AT FLORENCE ON THE 10TH AND 25TH OF EACH MONTH.

Annual Subscription, including postage, payable in advance, 36s.

Each number will contain several Articles on the Political Situation of the Day, a Chronicle of Political Events, full Literary and Scientific Notices, one or two Original Novels, Criticisms on Art, Reviews of Books, etc.

One of the main features will be a regular Literary Correspondence from Paris, London, Berlin, Vienna, Pesth, Bucharest, Constantinople, Prague, Sophia, Athens, Zante, Geneva, Brussels, Leyden, St. Petersburg, Kieff, Moscow, Warsaw, Stockholm, Christiania, Copenhagen, New York, Lisbon, Madrid, South America, India, China, and Japan. Each Correspondent will closely follow the literary productions of the country relating to which he writes, and will give numerous extracts and translations, so that the readers of the "Revue Internationale" will have placed before them every fifteen days a perfect mirror of the current literature of the world.

The French language has been chosen as being the best intermediary for the transmission of literary communications between all countries.

The title "Revue Internationale" has been adopted, decidedly not to sustain the principles of the so-called "Internationalists," but rather that it may become the organ of a great and universal monarchy of Letters.

Each number will consist of about 160 pages of letterpress.

A prospectus, with full particulars, can be obtained on application to Messrs. TRÜBNER & Co., who have been appointed the Sole Agents for Great Britain and Ireland, the United States of America, and Asia (except the Dutch East Indies).

No. 1, December 25, 1883.

Un Mot avant de se Mettre en Route. By A. DÉ GUBERNATIS.
La Création d'une Chaire d'Enseignement International à l'université de Rome. By F. VON HOLTZENDORFF.
Dante et le Dôme de Florence. By G. GIULIANI.
La Division des Partis et le Régime Parlementaire en Belgique. By E. DE LAVELEY.
Un Savant Indien: Rammohun Roy. By MAX MÜLLER.
Les Dieux s'en vont. By G. TREZZA.
Les Epopées Russes. By DORA D'ISTRIA.

L'Arbre de Noël. By W. SCHWARZ.
Le Théâtre Contemporain en Italie. I. Paolo Ferrari. By F. ANTONY.
Une Dose Homéopathique: Nouvelle Hongroise. By S. WOHL.
A travers les Romains. By THOMAS EMERY.
Bulletin des Livres.
Correspondances Littéraires de l'Etranger.
Chronique Politique.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

JOURNAL OF THE
BOMBAY BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY.

No. 41. Price 7s. 6d.

Professor Peterson's Report on the Search for Sanskrit MSS. in the Bombay Circle, 1882-83.

JOURNAL OF THE
STRAITS BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY.

No. 11. June, 1883. Price 9s.

Malayan Ornithology. By Capt. H. R. Kilham.
Malay Proverbs. By the Honble. W. E. Maxwell.
The Pigmies. Translated by J. Errington de la Croix.
On the Patani. By W. Cameron.

Latah. By H. A. O'Brien.
The Java System. By the Honble. A. M. Skinner.
Miscellaneous Notes.

JOURNAL OF THE
CEYLON BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY

Extra Number. 1882. Price 5s.

Ibn Batuta in the Maldives and Ceylon, translated from the French of MM. Defrémery and Sanguinetti.
By A. Gray.

PROCEEDINGS OF THE
CEYLON BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY.

1882. Price 2s. 6d.

THE INDIAN ANTIQUARY.

A JOURNAL OF ORIENTAL RESEARCH IN ARCHÆOLOGY, HISTORY, LITERATURE, LANGUAGE, PHILOSOPHY,
RELIGION, FOLKLORE, ETC., ETC.

Edited by J. BURGESS AND A. FÜHRER.

Part CXLIX. Vol. XII. October, 1883.

Sanskrit and Old-Canarese Inscriptions. By J. F. Fleet.
On the Relationship between the Andhras and the Western
Kshatrapas. By Dr. G. Bühler.
An Inscribed Royal Seal from Walâ. By Prof. G. Bühler.
The Column Inscription of Piyadasi. By M. Emile Senart.

Chinghiz Khan and His Ancestors. By H. H. Howorth.
Buddha and Josaphat. By H. Yule.
Note on the Story of Mulraj and His Son. By R. C.
Temple.
Kirttana. By J. F. Fleet.
Book Notices.

Subscription per Volume of 12 Numbers £1 16s.

THE CHINA REVIEW.

OR, NOTES AND QUERIES ON THE FAR EAST.

Vol. XII. No. 1, July and August, 1883.

The Structure of Chinese Characters. By J. H. Stewart
Lockhart.

Chinese Guilds and their Rules. By K.

The Dialect of Yangchow. By E. H. Parker.

Opium and the Smoking Extract. By J. G. Kerr.

China during the Tsin 晉 Dynasty, A.D. 264-419. By
Ch. Piton.

More on the Origin of the Arabic Numerals. By G.
Kleinwachter.

Tu Tung-P'o in Hainan. By J. N. Jordan.

Notes and Queries.

Subscription per Volume of Six Numbers £1 10s.

THE CALCUTTA REVIEW.

Edited by JAMES W. FURRELL.

No. CLIV. October, 1883. Price 8s. 6d.

Old Lamps for New Ones. By J. Hooley.
Capells and Ivens ; their Exploration in America, 1877-80.
By E. Rehatsek.

Landed Proprietorship, Land Tenure, and the Vestiges of
Local Self-Government under Native Rule in Orissa.
By C. S. B.

Transmigration of Souls. By J. Chandra Ghosh.

English Spelling and the Spelling Reform. By G. S.
Gasper.

The Sankhya Philosophy. By R. Chandra Bose.

Sufism. By Rev. Edward Sell.

Bulandshar : A District Sketch. By F. S. Growse.

The Kanjars of Upper India. By J. C. Nesfield.

The Quarter. Critical Notices.

SELECTIONS FROM THE CALCUTTA REVIEW.

No. 32, September, 1883. Price 5s.

Sir John Malcolm. By Rev. T. Smith. | John Leyden. By G. Smith.
Omar Khayyam, the Astronomer Poet of Persia. By E. B. Cowell.

No. 33, October, 1883. Price 5s.

Siege of Lucknow. By the Hon. A. G. Macpherson. | The Gangetic Delta. By Major Sherwill.
Indian Faults and English Calumnies. By W. D. Arnold. | Carey, Marshman and Ward. By Meredith Townsend.

No. 34, November, 1883. Price 5s.

English Women in the Rebellion. By Mrs. Colin Mackenzie. | Clavija's Embassy to Timur. By Rev. Dr. Mackay.
Lord Dalhousie. By W. S. Seton-Karr. | Governor Verelst. By J. Hastings.

SHAKESPEARIANA.

Vol. I. No. 1. November, 1883. Price 9d.

| | |
|---|---|
| <p>"Curst be He that Moves my Bones." By William Leighton, jun. Portraits of Shakespeare.—I. The Stratford Bust. By J. P. Norris. King Lear's Arrangement with his Daughters. By R. E. Thompson. Introduction of Shakespeare into the Schools. By W. T. Thom. An Unprized Maid. By Charlotte Porter. On the "Imbarring" of "Crooked Titles." By A. A. Adee.</p> | <p>Hamlet's "Dream of Eale" and what it "Doth." By C. P. G. Scott. The Exhumation. By Edward Betty. John Payne Collier. Notes and Queries—Introduction, by Joseph Crosby. The Drama. Henry Irving. The Dramatic Season. Shakespearian Societies. Reviews. Miscellany.</p> |
|---|---|

Vol. I. No. 2. December, 1883. Price 9d.

| | |
|--|---|
| <p>The Portraits of Shakespeare, II.—The Droeshout Engraving. By J. P. Norris. Notes on Julius Cæsar. By W. J. Rolfe. Shakespeare's Times and Associations. By Rev. S. F. Williams. Elysium. By W. Messaros. Notes on Anthony and Cleopatra. By J. Crosby.</p> | <p>The Method of Shakespearian Study. By J. W. Hunt. Contributors' Table. Notes and Queries. The Drama "Aye, every inch a King." By C. Porter. Shakespearian Societies. Review. Miscellany.</p> |
|--|---|

ANNUAL SUBSCRIPTION, POST-FREE, 7s. 6d.

THE ORTHODOX CATHOLIC REVIEW.

Vol. X. 1883. Price 3s. 6d.

| | |
|---|--|
| <p>On Religious Toleration. Conversion <i>versus</i> Proselytism. Rite of the Imperial Coronation. In Memory of the Imperial Coronation, 26th August 1856. Reflections of a Western Orthodox on the Coronation of the Tsar. Exposition of the Divine Liturgy of St. John Chrysostom. Translated from the Russian by E. Harrison, M.A.</p> | <p>Notes of a Visit to the Russian Church. On the Temperance Movement, especially in reference to Russia. An Earnest and Affectionate Word Addressed to our Youths. Harmony of Science and Revelation. Psychical Research. The Salvation Army.</p> |
|---|--|

In Two Parts. 8vo. paper, pp. lxxxviii. and 655. Price 9s.

PROCEEDINGS OF THE AMERICAN ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF SCIENCE.

THIRTY-FIRST MEETING, HELD AT MONTREAL, CANADA, AUGUST, 1882.

With Maps and numerous Illustrations.

Containing List of Members, Committees, etc., and Addresses and Papers on Mathematics and Astronomy, Physics, Chemistry, Mathematical Science, Geology and Geography, Biology, Histology and Microscopy, Anthropology, Economic Science, and Statistics.

PUBLICATIONS OF THE LINNEAN SOCIETY OF NEW SOUTH WALES.

PROCEEDINGS. Vol. VIII. PART III., pp. 120, with 6 Plates, 1883. Price 7s.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

NOW READY.

Nos. I. and II. 4to. pages 1 to 24.

“PANJAB NOTES AND QUERIES,”

A MONTHLY PERIODICAL.

Edited by CAPTAIN R. C. TEMPLE, Bengal Staff Corps.

Annual Subscription, Ten Shillings, from 1st October, 1883.

This small periodical is devoted to the systematic collection of authentic notes and scraps of information regarding the country and the people of the Panjab.

Englishmen in India are, as a rule, far too busy to undertake any systematic inquiry into the religious and social customs of the natives. But every resident of this country is constantly meeting with curious and interesting facts bearing upon those customs; while every year old residents leave India in possession of the most varied and extensive information on the subject. Few have both leisure and inclination to record and publish this information; and, indeed, it is often so fragmentary and miscellaneous in its nature, and seems so much a matter of course to its possessor, that he does not think it worth while to work it up into literary shape; and so his knowledge dies with him, and never becomes generally available. If, however, some ready means were at hand of recording and publishing such odd scraps of information as they were picked up, it is believed that many people, who will not be at the trouble of writing set articles for magazines or journals, would avail themselves of that means, and would send rough notes to a periodical of the kind proposed; and that in a few years there would thus be formed a most valuable collection of facts regarding the country and its inhabitants.

Such a collection would increase our own knowledge of the people, and so enhance our influence over them, and render our intercourse with them at once more easy and interesting. But it would also have a still wider value. Within the last few years the learned have turned their attention to the institutions and structure of Indian society; and the need which they most often feel and express is for a larger supply of well-ascertained facts, and for more minutely detailed information. We constantly find European writers on social institutions quoting customs which they have laboriously discovered in old notices of strange tribes, and wholly unaware that the every-day routine of any Indian village would furnish far better instances of the facts they are in search of.

For some years past several officers in the Panjab have felt strongly the need of some medium for the exchange of experience and the record of miscellaneous information, and have discussed the advisability of starting a periodical which should endeavour to supply that need. And they have at length decided to publish, as an experiment, and for a year at least, a small paper to be entitled “PANJAB NOTES AND QUERIES.” The principles upon which this paper will be conducted may be summarised thus:—

(1). It will admit notes and short articles, questions, and answers to those questions, on all points connected with the physical or ancient geography, antiquities, history, flora and fauna, or products of India; or with its people—their history, distribution, language, religion, castes, customs, trades, and occupations.

(2). It will also admit notes and queries bearing upon any branch whatever of *practical* administration.

(3). But under no circumstances will any contribution be admitted which can be interpreted as in any way criticising the principles followed, the measures adopted, or the rules of procedure laid down by Government. This rule will be most strictly observed.

(4). It is hoped that all notes, articles, and answers to queries, will be signed by the writers, as it is often useful to know the authority upon which a statement is made. But signature will not be insisted upon; and queries will ordinarily be anonymous.

It will be seen that the aim of “PANJAB NOTES AND QUERIES” is not an ambitious one. It does not pretend to rival existing publications, but rather to supplement them by providing a convenient means of record for such facts and ideas as are too fragmentary and disconnected to be suited for their pages. It is hoped that all classes of the community, European and Native, official and non-official, will make free use of its columns, both to record such information as they may collect, and thus make it generally and permanently available for purposes of research, and to ask for such help as they may require. No facts connected with the country or people can be too trivial or too familiar to be worth recording. What is a mere common-place to the Anglo-Indian, is often a new revelation to the European scholar; it is most important to discover in what other parts of the country a custom known to be current in one part does or does not prevail; and minute local variations of customs constitute most valuable material.

Nor is it from the Panjab alone that contributions and subscriptions are hoped for. The paper will naturally bear the name of the Province in which it has been started, and in which it must at first find its chief support. But if it should succeed in becoming a repository of facts regarding the people and their customs, it will acquire an interest extending far beyond the limits of the Panjab, and will deserve, and doubtless receive, support from all persons interested in such subjects, at any rate in North-Western India.

All contributions to be addressed to Captain R. C. Temple, Bengal Staff Corps, Cantonment Magistrate, Ambala, Panjab, India.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

EASTERN CLASSICS FOR WESTERN READERS.

Messrs. TRÜBNER & CO. will begin Early Next Year the Publication of a Collection of Volumes for the General Reader, illustrating the Literatures of the Principal Nations of the East.

The Volumes will appear under the general title of

EASTERN CLASSICS FOR WESTERN READERS.

And it is intended to issue them at short intervals

IN THREE SERIES.

THE FIRST SERIES, WHICH WILL BE DEVOTED TO INDIAN LITERATURE,

Will be edited by the well-known Sanskrit Scholar

PROFESSOR P. PETERSON, M.A., of Elphinstone College, Bombay.

AND WILL CONSIST OF MANUALS OF :

I. THE VEDA.

II. THE DRAMA.

III. THE FABLE LITERATURE.

IV. PROVERBS.

V. LYRICS.

VI. EPICS.

An attempt will be made by means of these Manuals to secure for the more prominent beauties of Sanskrit Literature an increase of attention on the part of the General Reader; but it is hoped that the Series may also be found useful to Students in India itself, as supplying greater facilities for appreciating the true value of their country's Literature, and of the place it holds among the great Literatures of the World, than are at present available to any but the few who can make such their special study.

Should this First Series of Eastern Classics meet with approval, it will be followed by a Second Series, treating of Asiatic and Persian, and by a Third, devoted to Chinese and Japanese Literature.

Each Volume, the price of which will not exceed

FIVE SHILLINGS,

Will be complete in itself, and may be bought separately.

LONDON : TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

THE FOLLOWING WORKS ARE IN PREPARATION.

NEW VOLUMES OF TRÜBNER'S ORIENTAL SERIES.

Post 8vo.

Mánava-dharma-çástra :

OR, LAWS OF MANU.

A New Translation, with Introduction, Notes, etc.

By A. C. BURNELL, Ph.D., C.I.E.

A Foreign Member of the Royal Danish Academy, and Hon. Member of several Learned Societies.

Vol. II. post 8vo.

A Comprehensive Commentary to the Quran.

To which is Prefixed Sale's Preliminary Discourse, with additional Notes and Emendations, together with a Complete Index to the Text, Preliminary Discourse, and Notes.

By E. M. WHERRY, M.A., LODIANA.

In Two Volumes, post 8vo.

Buddhist Records of the Western World.

BEING THE SI-YU-KI BY HWEN THSANG.

Translated from the Original Chinese, with Introduction, Index, etc.

By SAMUEL BEAL,

Trinity College, Cambridge ; Professor of Chinese, University College, London.

Post 8vo.

The Aphorisms of the Sankhya Philosophy of Kapila.

With Illustrative Extracts from the Commentaries.

By the late J. R. BALLANTYNE.

Second Edition, Edited by FITZEDWARD HALL.

Royal 8vo.

South-African Butterflies ;

A MONOGRAPH OF THE EXTRA-TROPICAL SPECIES.

By ROLAND TRIMEN, F.L.S., F.Z.S., M.E.S.,

Curator of the South African Museum, Cape Town.

In the forthcoming work the Author will endeavour to give more than a mere second and amended edition of the former work, "Rhopalocera Africæ Australis," adopting a more natural classification, and exhibiting fuller details of the relations of the species, genera, and families.

The Plates of "Rhopalocera Africæ Australis" will not be reproduced, but entirely new ones will be issued, illustrating a considerable number of newly-described or otherwise interesting forms, and including the larvæ and pupæ of several species.

THE INTERNATIONAL NUMISMATA ORIENTALIA.

Vol. III. Part 2. Royal 4to.

The Coins of Southern India.

By SIR W. ELLIOT.

Two Volumes. Demy 8vo.

The Majjhimanikāyo ;

OR, COLLECTION OF MINOR SUTTRAS.

Being one of the Principal Books of the Buddhist Canon.

The Pali Text. With Introduction and Index.

Edited by V. TRENCKNER.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

Second Edition. In Two Vols. 8vo. cloth. Price £1 8s.

ANGLO-SAXON AND OLD ENGLISH VOCABULARIES.

Illustrating the Condition and Manners of our Forefathers, as well as the History of the forms of Elementary Education, and of the Languages spoken in this Island from the Tenth Century to the Fifteenth.

By the late THOMAS WRIGHT, M.A., F.S.A., etc.

Collated, Corrected, and Enlarged, with Triple Index, by Prof. RICHARD PAUL WÜLCKER, Leipzig.

Vol. I. Vocabularies. Vol. II. Indices.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

NEW BOOKS AND NEW EDITIONS.

PUBLISHED BY TRÜBNER & CO.

NOVEMBER—DECEMBER, 1883.

AMATEUR MECHANICS: AN ILLUSTRATED MONTHLY Magazine, conducted by Paul N. Hasluck, author of "Lathe Work," etc. Volume I. Illustrated with 46 Full-page Supplementary Plates and over 300 Cuts in the Text. Royal 8vo. cloth, pp. viii. and 388. Price 7s. 6d.

ARNOLD.—INDIAN POETRY. Containing "The Indian Song of Songs," from the Sanskrit of the Gīta Govinda of Jayadeva; Two Books from "The Iliad of India" (Mahābhārata); "Proverbial Wisdom" from the Shlokas of the Hitopades'a, and other Oriental Poems. By Edwin Arnold, M.A., Author of "The Light of Asia," Companion of the Star of India, etc. *Third Edition.* Post 8vo. cloth, pp. viii. and 270. Price 7s. 6d.

ARNOLD.—THE LIGHT OF ASIA; or, the Great Renunciation (Mahābhinishkramana). Being the Life and Teaching of Gautama, Prince of India and Founder of Buddhism. (As told in Verse by an Indian Buddhist.) By Edwin Arnold, M.A., F.R.G.S., F.R.A.S. Companion of the Star of India, etc. Post 8vo. cloth, pp. xv. and 238. Price 7s. 6d.

BLUMHARDT.—A VOCABULARY OF ALL THE WORDS Occurring in the Text of the Charitābali of Īṣvarachandra Vidyāsāgara. By J. F. Blumhardt, Bengali Lecturer at the University College, London; and Teacher of Bengali for the Cambridge University. Fcap. 8vo. cloth, pp. iv. and 47. Price 2s. 6d.

BONNEY.—ON A COLLECTION OF ROCK SPECIMENS from the Island of Socotra. By T. G. Bonney, M.A., F.R.S., F.G.S. 4to. paper, pp. 22. With Two Plates. Price 3s.

**** Separate Papers from the Philosophical Transactions of the Royal Society, Part I. 1883, No. 186.*

BROWNE.—HOW TO USE THE OPHTHALMOSCOPE. Being Elementary Instructions in Ophthalmoscopy. Arranged for the Use of Students. By Edgar A. Browne, Surgeon to the Liverpool Eye and Ear Infirmary, etc. *Second Edition.* Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 117. Illustrated. Price 3s. 6d.

CLAUSEWITZ.—ON WAR. By General Carl Von Clausewitz. Translated by Colonel J. J. Graham, from the Third German Edition. Three volumes complete in one. Fcap. 4to. cloth, pp. xx.; 164; iv.; 210; iv. and 181. (1873.) Price reduced to 10s. 6d.

COKE.—CREEDS OF THE DAY; or, Collated Opinions of Reputable Thinkers. By Henry Coke. In Three Series of Letters. In Two Volumes. 8vo. cloth, pp. 302 and 324. Price £1 1s.

COMTE.—THE CATECHISM OF POSITIVE RELIGION. Translated from the French of Auguste Comte by Richard Congreve. *Second Edition.* Revised and Corrected, and conformed to the Second French Edition of 1874. Fcap. 8vo. cloth, pp. viii. and 315. Price 2s. 6d.

CROSLAND.—THE NEW PRINCIPIA; or, the Astronomy of the Future: An Essay Explanatory of a Rational System of the Universe. By Newton Crosland, author of "Pith," etc. Fcap. 8vo. cloth, pp. 87. Price 2s. 6d.

FORSYTH.—ON ABEL'S THEOREM AND ABELIAN FUNCTIONS. By A. R. Forsyth, B.A. 4to. pp. 46. Price 3s.

**** Separate Papers from the Philosophical Transactions of the Royal Society, Part I. 1883, No. 188.*

GLAZEBROOK, DODDS, AND SARGANT.—EXPERIMENTS on the Value of the British Association Unit of Resistance. Part I. By R. T. Glazebrook, M.A., and J. Dodds, B.A. Part II. By R. T. Glazebrook and E. B. Sargent, M.A. 4to. paper, pp. 46. Price 3s.

**** Separate Papers from the Philosophical Transactions of the Royal Society, Part I. 1883, No. 184.*

LIVEING AND DEWAR.—ON THE ULTRA-VIOLET SPECTRA OF THE ELEMENTS. Part I. Iron. By G. D. Liveing, M.A., F.R.S., and J. Dewar, M.A., F.R.S. 4to. paper, pp. 36. With a Map. Price 6s.

**** Separate Papers from the Philosophical Transactions of the Royal Society, Part I. 1883, No. 183.*

PALMER AND LE STRANGE.—A CONCISE DICTIONARY, ENGLISH-PERSIAN; together with a Simplified Grammar of the Persian Language. By the late E. H. Palmer, M.A., of the Middle Temple, Barrister-at-Law, Lord Almoner's Reader and Professor of Arabic and Fellow of St. John's College in the University of Cambridge. Completed and Edited from the MS. left imperfect at his death. By G. Le Strange. 16mo. cloth, pp. xi., 46, and 273. Price 10s. 6d.

PALMER.—A CONCISE DICTIONARY OF THE PERSIAN LANGUAGE. By E. H. Palmer, M.A., of the Middle Temple, Barrister-at-Law, Lord Almoner's Reader and Professor of Arabic, and Fellow of St. John's College in the University of Cambridge. *Second Edition.* Cloth, pp. 363. Price 10s. 6d.

RAYLEIGH AND SIDGWICK.—ON THE SPECIFIC RESISTANCE OF MERCURY. By Lord Rayleigh, F.R.S., and Mrs. H. Sidgwick. 4to. paper, pp. 14. Price 2s.

**** Separate Papers from the Philosophical Transactions of the Royal Society, Part I. 1883, No. 182.*

RAYLEIGH AND SIDGWICK.—EXPERIMENTS BY THE Method of Lorentz, for the further determination of the Absolute value of the British Association Unit of Resistance. With an Appendix on the determination of a pitch of a Standard Tuning Fork. By Lord Rayleigh, F.R.S., and Mrs. H. Sidgwick. 4to. pp. 28. Price 2s. 6d.

**** Separate Papers from the Philosophical Transactions of the Royal Society, Part I. 1883, No. 187.*

RIOLA.—HOW TO LEARN RUSSIAN. A Manual for Students of Russian. Based upon the Ollendorffian System of Teaching Languages, and adapted for Self-Instruction. By Henry Riola, Professor of the Russian Language at the Staff College. With a Preface by W. R. S. Ralston, M.A. *Second Revised Edition.* Crown 8vo. cloth, pp. x. and 567. Price 12s.

ROGERS.—GRAMMAR AND LOGIC IN THE NINETEENTH CENTURY as seen in a Syntactical Analysis of the English Language. By J. W. F. Rogers, Inspector of Schools, Sydney. Crown 8vo. cloth, pp. xvi. and 211. Price 5s.

SCHOPENHAUER.—THE WORLD AS WILL AND IDEA. By Arthur Schopenhauer. Translated from the German by R. B. Haldane, M.A., and J. Kemp, M.A. Vol. I. containing Four Books. Post 8vo. cloth, pp. xxxii. and 532. Price 18s.

SCHORLEMMER AND THORPE.—ON THE NORMAL PARAFFINS. Part IV. By C. Schorlemmer, F.R.S., and T. E. Thorpe, F.R.S. 4to. paper, pp. 4. Price 1s.

**** Separate Papers from the Philosophical Transactions of the Royal Society, Part I. 1883, No. 185.*

TOMLINSON.—THE INFLUENCE OF STRESS AND STRAIN ON THE ACTION OF PHYSICAL FORCES. By Herbert Tomlinson, B.A. 4to. paper, pp. 172. Price 12s. 6d.

**** Separate Papers from the Philosophical Transactions of the Royal Society, Part I. 1883, No. 181.*

Now Ready, Price 12s. 6d.

A NEW ENGLISH DICTIONARY, ON HISTORICAL PRINCIPLES:

FOUNDED MAINLY ON THE MATERIALS COLLECTED BY THE PHILOLOGICAL SOCIETY.

EDITED BY

JAMES A. H. MURRAY, LL.D.,

PRESIDENT OF THE PHILOLOGICAL SOCIETY;

WITH THE ASSISTANCE OF MANY SCHOLARS AND MEN OF SCIENCE.

PART I. A—ANT (pp. xvi, 352).

OXFORD: AT THE CLARENDON PRESS.

LONDON: HENRY FROWDE, OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.

EDINBURGH: 6 QUEEN STREET.

THE object of the NEW ENGLISH DICTIONARY is to present, as concisely as possible, the history of every word, and of all the different uses of every word, in the written language, not omitting those which are now obsolete. In order to ensure complete accuracy and thoroughness, it has been judged desirable, instead of adopting the traditional and often erroneous instances contained in existing dictionaries, to make an entirely fresh selection of representative extracts from the original works themselves. To gather together this fresh and trustworthy material—in other words, to lay a secure and adequate foundation for the fabric of English lexicography—has been the task of five-and-twenty years, and of more than 1,300 readers, working under the superintendence of the London Philological Society. Over 5,000 of the chief English writers of all ages, and at least four times as many separate works, have been laid under contribution; and some idea of the bulk of the material which the Editor has drawn upon may be formed from the fact that more than 3,000,000 distinct quotations, each complete in itself, have been placed at his disposal, of which about a third part will be finally included in the Dictionary. Every passage is furnished with a precise date and reference for the purpose of verification, as shown in the specimen words printed on the other side.

Nor has the principle of co-operation been confined to the collection of the raw material. The Editor, though even the minutest details of the work have passed under his eye, has freely availed himself of the services of students of English, and of other branches of knowledge bearing thereon, in all parts of the world. The New Dictionary, therefore, will represent in a condensed form the accumulated knowledge of very many of the first scholars of our time; and will, if the expectations of its promoters

[P. T. O.]

are realized, be found in all respects abreast of the actual state of science. The Editor has sought to give such results only as are beyond dispute, avoiding rash speculation and all dogmatism on doubtful points. His object has been to allow each word, as far as possible, to tell its own story, by careful selection of the most characteristic examples, and by a strictly logical arrangement and subdivision of its various meanings; his own explanations being as brief as may be found consistent with clearness.

The work is addressed, not only to the advanced student of English literature, who will find it to combine a glossary of obsolete words with an etymological dictionary of the living language; or to the student of the sciences, who will learn from it at what date the technical terms with which he is dealing were introduced, and what modifications of form or sense they have since undergone; or to the professed philologist;—but also, and in no less a degree, to the general reader, who will here find, ready to his hand, the derivation and accepted pronunciation, the past history and present use, of every word which may occur in his reading, and concerning which he may desire to be further informed. It is thought that the extracts, even in the abridged form which considerations of space have rendered necessary, may still possess an independent interest of their own. Many vexed questions of etymology will be found to be settled once and for all when brought, as here, to the touchstone of history; and it can scarcely be but that new light will be thrown on various literary and bibliographical problems which have puzzled generations of enquirers. In the confident hope that it will be recognized as a contribution of solid and permanent value to the study of our language and literature, and as an attempt, carefully planned and conscientiously executed, to achieve for English all, and more than all, that Littré has achieved for French, the First Part of the NEW ENGLISH DICTIONARY is now given to the world.

Subsequent Parts will be issued as rapidly as is found practicable, and the work will be completed in Six Volumes, each containing Four Parts similar to that now published.

The following are two specimen words:—

Agnostic (ægno'stik), *sb.* and *a.* [f. Gr. ἄγνοστος unknowing, unknown, unknowable (f. ἄ not + γινωσκω know) + -ιος. Cf. Gnostio; in Gr. the termination -ικός never coexists with the privative ἄ.]

A. *sb.* One who holds that the existence of anything beyond and behind material phenomena is unknown and (so far as can be judged) unknowable, and especially that a First Cause and an unseen world are subjects of which we know nothing.

[Suggested by Prof. Huxley at a party held previous to the formation of the now defunct Metaphysical Society, at Mr. James Knowles's house on Clapham Common, one evening in 1869, in my hearing. He took it from St. Paul's mention of the altar to 'the Unknown God.' R. H. HUTTON in letter 13 Mar. 1881.]

1870 *Spect.* 29 Jan. 135 In theory he [Prof. Huxley] is a great and even severe Agnostic, who goes about exhorting all men to know how little they know. 1874 *Mivart Ess. Relig. etc.* 205 Our modern Sophists—the Agnostics,—those who deny we have any knowledge, save of phenomena. 1876 *Spect.* 11 June, Nicknames are given by opponents, but Agnostic was the name demanded by Professor Huxley for those who disclaimed atheism, and believed with him in an 'unknown and unknowable' God; or in other words that the ultimate origin of all things must be some cause unknown and unknowable. 1880 *Bp. Fraser in Manch. Guardian*, 25 Nov., The Agnostic neither denied nor affirmed God. He simply put Him on one side.

B. *adj.* Of or pertaining to agnostics or their theory.

1873 *Q. Rev.* CXXXV. 192 The pseudo-scientific teachers of what has . . . been termed . . . the Agnostic Philosophy. 1876 *Principal Tulloch Agnosticism in Weekly Scotsm.* 18 Nov.,

The same agnostic principle which prevailed in our schools of philosophy had extended itself to religion and theology. Beyond what man can know by his senses or feel by his higher affections, nothing, as was alleged, could be truly known. 1880 *BIRDWOOD Ind. Arts* I. 4 The agnostic teaching of the Sankhya school is the common basis of all systems of Indian philosophy. 1882 *FROUDE Carlyle* II. 216 The agnostic doctrines, he (Carlyle) once said to me, were to appearance like the finest flour, from which you might expect the most excellent bread; but when you came to feed on it, you found it was powdered glass, and you had been eating the deadliest poison.

Alternately (æltē'nětli, ɔl-), *adv.* [f. **ALTER-NATE** *a.* + -LY².]

1. In alternate order; one after the other by turns, by alternation, time about.

1552 *HULOET*, Alternatelye, or by turne. *Subalternatim.* 1646 *SIR T. BROWNE Pseud. Ep.* 96 Parallels or like relations alternately releeve each other. 1661 *Grand Debate* 68 Singing Psalmes alternately. 1781 *GIBBON Decl. & F.* II. xliii. 617 The sea alternately advanced and retreated. 1849 *MACAULAY Hist. Eng.* I. 620 Lumley and Portman had alternately watched the Duke. 1880 *GEIKIE Phys. Geog.* iii. xviii. 154 The current runs alternately east and west.

2. By taking the alternate terms; by permutation. 1695 *ALINGHAM Geom. Epit.* 18 If $A : B :: C : D$, then alternately compar'd it will be as $A : C :: B : D$.

3. In alternate positions, on each side in turn. *Alternately-pinnate*: see **ALTERNATE** *a.* 9.

1751 *CHAMBERS Cycl. s.v. Alternate*, There are also two external angles, alternately opposite to the internal one. 1821 *S. GRAY Nat. Arr.* I. 72 Alternately disposed . . . Leaflets alternate, instead of being opposite and in pairs.

* * * **A Detailed Prospectus and Specimen Pages will be sent on application.**

LONDON: TRÜBNER AND CO., LUDGATE HILL.

Just Published. pp. viii, 284, 43. Price Twelve Shillings.

TRANSACTIONS
OF THE
Cambridge Philological Society.

VOL. II.
FOR 1881 AND 1882.

WITH INDEX TO VOLUMES I. AND II.
(*Together with the Proceedings of the Society for 1882*).

EDITED BY
J. P. POSTGATE, M.A.,
HONORARY SECRETARY.

LONDON:
TRÜBNER AND CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

SOME OF THE CHIEF CONTENTS.

LATIN AND ROMANCE TERMS OF VITICULTURE, *H.I.H. PRINCE BONAPARTE.*

SPELLING REFORM AND ENGLISH LITERATURE, *H. SWEET.*

NOTES ON PLATO'S *PHAEDO*, *HENRY JACKSON.*

HOMERIC ETYMOLOGIES, *WALTER LEAF.*

RICHARD CROKE, *HERMAN HAGER.*

ON ROMAN PUBLIC LAND, *H. J. ROBY.*

ON ARISTOTLE *POLITICS*, *By HENRY JACKSON, J. P. POSTGATE, WILLIAM RIDGEWAY.*

ei AS AN ICELANDIC UMLAUT, *E. MAGNÚSSON.*

NOTES ON LUCAN, *J. P. POSTGATE.*

CICERO *ACADEMICS* I 39-42, *R. D. HICKS.*

ENGLISH ETYMOLOGIES, *W. W. SKEAT.*

ON ARABIA IN PONTUS, *W. RIDGEWAY.*

NOTES ON PLAUTUS *MILES GLORIOSUS* AND *MOSTELLARIA*,
A. W. VERRALL.

PINDAR *OLYMPIANS* II 56 TO END, *A. GRAY.*

DERIVATION OF AKIMBO, *E. MAGNÚSSON.*

REVIEWS.

HOMER, *W. LEAF.*

PLATO IN ENGLAND, *R. D. HICKS.*

VIRGIL, *H. NETTLESHIP.*

PROPERTIUS, *J. P. POSTGATE.*

TOPOGRAPHICAL INVESTIGATIONS IN GREECE AND WESTERN ASIA,
H. F. TOZER.

ENGLISH ETYMOLOGY, *J. ZUPITZA.*

INDEX.